



**Rollei**

# Actioncam 4s Plus

## USER GUIDE

FOR ENGLISH | GERMAN  
FRENCH | SPANISH | ITALIAN  
PORTUGUESE | GREEK  
DUTCH | CZECH | SLOVAK  
HUNGARIAN | SWEDISH  
FINNISH | NORWEGIAN  
DANISH



[www.rollei.de](http://www.rollei.de)

User Guide . . . . .	3
Bedienungsanleitung . . . . .	14
Notice d'utilisation . . . . .	26
Instrucciones . . . . .	38
Istruzioni . . . . .	50
Guia de usuario . . . . .	62
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ . . . . .	74
Gebruikershandleiding . . . . .	86
Užívateľská príručka . . . . .	98
Užívateľská príručka . . . . .	110
Használati útmutató . . . . .	122
Användarguide . . . . .	134
Käyttöohjeet . . . . .	146
Brukerhåndboken . . . . .	158
Brugervejledning . . . . .	169

## Attention

1. This product is a high-precision product, do not drop or hit it anywhere. Please use the underwater case which is included in the delivery to protect the camera.
2. Do not place the camera near to strong magnetism, such as magnets and motors. Please avoid to place the product near anything emitting strong radio waves, a strong magnetic field may cause the product to malfunction or damage the image and sound.
3. Do not place the camera at high temperatures or direct sunlight.
4. Use brand Micro SD cards as ordinary cards do not guarantee the proper use.
5. Do not use Micro SD cards in or near magnetic places to avoid loss of data.
6. During the charging process, if there is overheating, smoke or odor, please unplug the power immediately and stop charging to avoid fire.
7. Please keep away the camera and its accessories from children to avoid choking or electric shocks.
8. Store the product in a cool and dry place.
9. Do not use the camera when it is low power or in charging.
10. Do not attempt to open the case of the camera or modify it in any way, the warranty will be lost."

## Product Features

1. 4K@30fps (interpolated), 2.7K@30fps, 1080P@60fps, 720p@90fps
2. 2" TFT display screen
3. Waterproof underwater housing to a depth of 40 meters
4. Removable battery for easy replacement
5. Supports Micro SD memory cards up to 64 GB
6. WiFi connection by App to control the camera

## Camera Description





### Insert Camera into Waterproof Case

1. Ensure the case is dry and clean.
2. Insert the camera and make sure the lens fits neatly in the lens cavity.
3. Close the locking clamps.
4. The camera can be mounted using the accessories provided.

## 6 Battery

Before using the device for the first time, you must fully charge the battery.

### Charging the Battery

1. Connect the camera to a computer or USB power supply (5V/1~2A recommended).
2. The red charging status light remains flashing while the battery is charging.
3. The red charging status light will light continuously when the battery is fully charged.

### Changing the Battery

1. To open the battery compartment, use the recess on the battery compartment cover. Use a fingernail, or a flat object, to lift the lid up.
2. Remove the battery
3. Insert the battery so the contacts line up with those of the camera.

## Getting Started

### Turn On

Press and hold the **Power/Mode Button** for 3 seconds. When the camera is turned on, the **blue Operation Indicator** turns on.

### Turn Off

Press and hold the **Power/Mode Button** for 3 seconds.

## Turn On

Turn camera on and repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through camera modes and settings. The modes will appear in following order: Video → Photo → Slow Motion Video → Playback video and photo → Settings → Video



## Video/Photo Recording

### Video Recording

Press the **Shutter/Select Button** when power on to start recording. A **red light** on the screen will flash while recording. Press Shutter/Select Button again to stop recording. With the **Down Button** you can turn on or off the sound.

**Note:** Video files may be split. This restarts the recording time.

### Photo Capturing

Press the **Shutter/Select Button** to take a single picture. Use the **Up Button** to **zoom in** and the **Down Button** to **zoom out**.

### Slow Motion Video Recording

Press the **Shutter/Select Button** when power on to start recording. A **red light** on the screen will flash while recording. Press Shutter/Select Button again to stop recording. With the **Down Button** you can turn on or off the sound.

## Playback/Delete Files

### Playback Files on Camera

Make sure the camera is in Video or Photo Playback menu. Press the **Up/Down Button** to cycle the videos or photos, then press the **Shutter/Select Button** to playback and pause the videos. Press the Power/Mode Button to go back.

### Delete Files on Camera

Press and hold the **Shutter/Select Button** for seconds to delete the optional file.

To exit playback mode, press the **Power/Mode Button** to the main preview menu, press the **Power/Mode Button** again to switch to setting menu.



## Settings

Repeatedly press the **Power/Mode Button** to enter the Setting Menu, use the **Up** or **Down Button** to cycle through the various options, and press the **Shutter/Select Button** to select selected option.

### Video Setting:

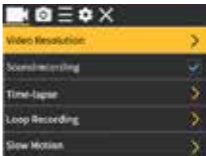
**Video Resolution:** 4K@30 fps (interpolated), 2.7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Soundrecording:** On/Off

**Time-Lapse:** Close/0.5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

**Loop Recording:** Close/2 min/3 min/5 min

**Slow Motion:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



### Photo Setting:

#### Photo Resolution:

16M (4640x3480) (interpolated)/

12M (4000x3000) (interpolated)/

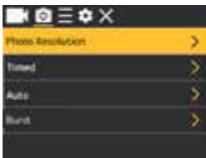
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

**Timed:** Close/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

**Auto:** Close/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

**Burst:** Close/3 pic/5 pic/10 pic



## General Setting:

**Exposure:** +/-3~0

**White Balance:** Auto/Sunny/Cloudy/  
Incandescent Light/Fluorescent Light

**WiFi:** On/Off. Press OK to activate the WiFi.  
To deactivate the WiFi again, press the Up  
Button. With the Up Button you can control  
the WiFi function without entering the menu.

**Image Rotation:** On/Off

**Driving Mode:** On/Off

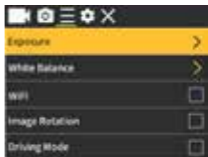
**Light Source Frequency:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED Indicator Light:** On/Off

**Auto Screensaver:** 10 sec/20 sec/30 sec/close

**Auto Shutdown:** 1 min/3 min/5 min/close

**Time Watermark:** On/Off



## System Setting:

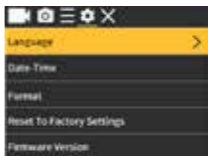
**Language:** English, French, German,  
Italian, Czech, Portuguese, Spanish, Slovak,  
Swedish, Danish, Norwegian, Dutch, Finnish,  
Greek, Hungarian

**Date & Time:** YYYY/MM/DD hh:mm:ss

**Format Memory Card:** Yes/No

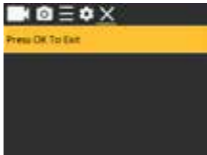
**Reset:** Yes/No

**Firmware Version**



**Exit:**

Press the Shutter Button to exit.



## Storage/Memory Cards

This camera is compatible with 8 GB, 16 GB, 32 GB and 64 GB capacity Micro SD and Micro SDXC memory card. You must use a micro SD card with a CLASS 10 (80M/S) speed rating at least. We recommend using brand-name memory cards for maximum reliability in high vibration activities.

**Tips:**

- Memory card is not included in the standard package, you will need to buy an extra memory card.
- Please format the Micro SD or Micro SDXC memory card on the camera before using.
- Please restart the camera after formatting.
- Please insert the memory card in correct way, otherwise the card slot maybe damaged.

You can connect your camera via the built-in WiFi connection with your smartphone. Open the camera menu and go to the third tab. Select the WiFi option and press OK, or just press the Up button. The WiFi network name "Action Cam" and the password "1234567890" will be displayed on the camera screen. The LED indicator lights up red. Connect your smartphone via the WiFi settings of the phone with the WiFi network "Action Cam". Download the free "Rollei 4s Plus" app from Google Play or the Apple App Store and install it on your smartphone. After the installation open the app. The WiFi network of the camera is displayed as the current WiFi connection. Tick on the current connection. The app will open to the live-view screen and you will see the camera picture of the camera on your smartphone. To exit the WiFi mode, press the Up Button on the camera.

### Disposal



**Dispose of packaging:** For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



**Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.** This symbol on the product or on the packaging indicates that this cannot be disposed of as a household waste. You must dispose of your waste equipment and/or battery by handling it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and/or battery. For more information about recycling of this equipment and/

or battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

### **Battery warning**

- Never dismantle, crush, or pierce the battery, or allow the battery to short-circuit. Do not expose battery being placed in high temperature environment, if battery leaks or bulges, stop continue to use.
- Always charge using the charger. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Keep the battery out of reach of children.
- Batteries may explode if exposed to naked fire. Never dispose of batteries in a fire.
- Disposed of used batteries observing local regulations.
- Before disposing the device, please remove the battery.

### **Conformity**

The Rollei GmbH & Co. KG herewith declares, that the action camera "Rollei Actioncam 4s Plus" complies with the directive 2014/53/EU:

2011/65/EC RoHs Directive  
2014/53/EU RED-Directive



The complete text of the EU Declaration of Conformity can be downloaded at the following Internet address: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Dieses Produkt ist ein Hochpräzisions-Produkt, lassen Sie es nicht fallen und schlagen Sie es nirgends an. Bitte verwenden Sie zum Schutz der Kamera das im Lieferumfang enthaltene Unterwassergehäuse.
2. Stellen Sie die Kamera nicht in die Nähe von starken Magnetfeldern wie Magneten und Motoren. Bitte vermeiden Sie, das Produkt in der Nähe von Geräten mit starken Radiowellen aufzustellen, da ein starkes Magnetfeld zu Fehlfunktionen des Produkts oder zur Beschädigung von Bild und Ton führen kann.
3. Stellen Sie die Kamera nicht bei hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
4. Verwenden Sie Marken-Micro SD-Karten, da herkömmliche Karten den ordnungsgemäßen Gebrauch nicht garantieren.
5. Verwenden Sie keine Micro-SD-Karten an oder in der Nähe von magnetischen Orten, um Datenverluste zu vermeiden.
6. Während des Ladevorgangs, bei Überhitzung, Rauch oder Geruch, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker und stoppen Sie den Ladevorgang, um einen Brand zu vermeiden.
7. Bitte halten Sie die Kamera und ihr Zubehör von Kindern fern, um Erstickungen oder Stromschläge zu vermeiden.
8. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.
9. Verwenden Sie die Kamera nicht, wenn sie wenig Strom hat oder aufgeladen wird.
10. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse der Kamera zu öffnen oder in irgendeiner Weise zu verändern, da sonst die Garantie erlischt.

## Produktmerkmale

1. 4K@30fps (interpoliert), 2.7K@30fps, 1080P@60fps, 720p@90fps
2. 2" TFT-Bildschirm
3. Wasserdichtes Unterwassergehäuse bis zu einer Tiefe von 40 Metern
4. Auswechselbarer Akku für einfachen Austausch
5. Unterstützt Micro SD-Speicherkarten mit bis zu 64 GB Speicherkapazität
6. WiFi-Verbindung über App zur Steuerung der Kamera

## Kamerabeschreibung





### **Kamera in wasserdichtes Gehäuse einsetzen**

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse trocken und sauber ist.
2. Setzen Sie die Kamera ein und vergewissern Sie sich, dass das Objektiv fest in den Objektivhohlraum passt.
3. Schließen Sie die Verriegelungskammern.
4. Die Kamera kann mit dem mitgelieferten Zubehör montiert werden.



Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie den Akku vollständig aufladen.

## Aufladen des Akkus

1. Schließen Sie die Kamera an einen Computer oder ein USB-Netzteil an (5V/1~2A empfohlen).
2. Die rote Ladestatusleuchte blinkt, während der Akku geladen wird.
3. Die rote Ladeanzeige leuchtet dauerhaft, wenn der Akku vollständig geladen ist.

## Wechseln des Akkus

1. Zum Öffnen des Akkufaches nutzen Sie die Aussparung an der Akkufachabdeckung. Hebeln Sie den Deckel mit dem Fingernagel, oder einem flachen Gegenstand, nach oben.
2. Entnehmen Sie den Akku.
3. Setzen Sie den neuen Akku so ein, dass die Kontakte des Akkus mit denen der Kamera übereinstimmen.

## Erste Schritte

### Einschalten

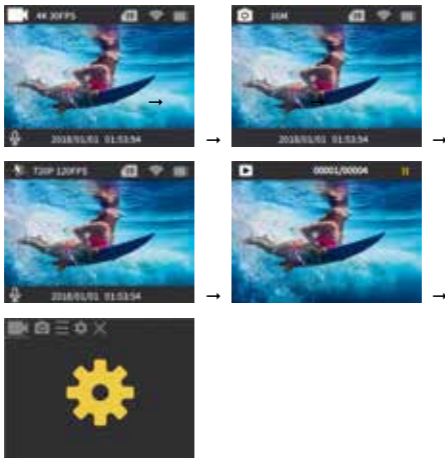
Halten Sie die **Power-/Modus-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Kamera eingeschaltet ist, leuchtet die **blaue Betriebsanzeige**.

### Ausschalten

Halten Sie die **Power-/Modus-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt.

## Einschalten

Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie wiederholt die **Power-/Modus-Taste**, um durch die Kameramodi und -einstellungen zu blättern. Die Modi werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt: Video → Foto → Zeitlupenvideo → Wiedergabe Video und Foto → Einstellungen → Video



## Video-/Foto-Aufnahme

### Videoaufzeichnung

Drücken Sie beim Einschalten die **Auslöser/Auswahl taste**, um die Aufnahme zu starten. Eine **rote Lampe** auf dem Bildschirm blinkt während der Aufnahme. Drücken Sie die Auslöser/Auswahl taste erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

Mit der **Abwärts-Taste** können Sie den Ton ein- und ausschalten.

**Hinweis:** Es kann vorkommen, dass Videodateien aufgeteilt werden. Dabei startet die Aufzeichnungszeit neu.

### Fotoaufnahmen

Drücken Sie den **Auslöser/Auswahl taste**, um ein einzelnes Bild aufzunehmen. Verwenden Sie die **Aufwärtstaste zum Vergrößern** und die **Ab-Taste zum Verkleinern**.

### Zeitlupen-Videoaufzeichnung

Drücken Sie beim Einschalten die **Auslöser/Auswahl taste**, um die Aufnahme zu starten. Eine **rote Lampe** auf dem Bildschirm blinkt während der Aufnahme. Drücken Sie die Auslöser/Auswahl taste erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

Mit der **Abwärts-Taste** können Sie den Ton ein- und ausschalten.

## Wiedergabe/Löschen von Dateien

### Wiedergabedateien auf der Kamera

Vergewissern Sie sich, dass sich die Kamera im Menü Video oder Fotowiedergabe befindet. Drücken Sie die **Auf/Ab-Taste**, um die Videos oder Fotos zu durchlaufen, und drücken Sie dann die **Auslöser/Auswahl taste**, um die Videos wiederzugeschoben und anzuhalten. Drücken Sie die Power-/Modus-Taste, um zurückzukehren.

### Dateien auf der Kamera löschen

Halten Sie die **Auslöser/Auswahl Taste** für Sekunden gedrückt, um die optionale Datei zu löschen.

Um den Wiedergabemodus zu verlassen, drücken Sie die **Power-/Modus-Taste** im Hauptmenü der Vorschau, drücken Sie die **Power-/Modus-Taste** erneut, um zum Einstellungsmenü zu wechseln.

## Einstellungen

Drücken Sie wiederholt die **Power-/Modus-Taste**, um in das Einstellungsmenü zu gelangen, verwenden Sie die **Aufwärts-** oder **Abwärts-Taste**, um durch die verschiedenen Optionen zu blättern, und drücken Sie die **Auslöser/Auswahl Taste**, um die ausgewählte Option auszuwählen.

### Videoeinstellung:

**Videoauflösung:** 4K@30 fps (interpoliert), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

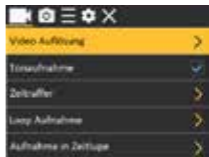
**Tonaufnahme:** Ein/Aus

**Zeitraffer:** Aus/0,5/1/2/5/10/30/60 Sek.

**Loop Aufnahme:**

Aus/2/3/5 Min.

**Aufnahme in Zeitlupe:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



# Einstellungen

## Fotoeinstellung:

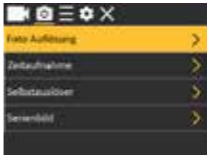
### Fotoauflösung:

16M (4640x3480) (interpoliert)/  
 12M (4000x3000) (interpoliert)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Zeitaufnahme:** Aus/3/5/10/20 Sek.

**Selbstausröser:** Aus/3/10/15/20/30 Sek.

**Serienbild:** Aus/3/5/10 Bilder



## Allgemeine Einstellung:

**Belichtung:** +/-3~0

**Weißabgleich:** Auto/Sonnig/Bewölkt/

Natürliches Licht/Künstliches Licht

**WLAN:** Ein/Aus. Drücken Sie OK, um das WiFi zu aktivieren. Um das WLAN wieder zu deaktivieren, drücken Sie die Aufwärts-Taste. Mit der Aufwärts-Taste können Sie die WiFi-Funktion steuern, ohne das Menü aufzurufen.

**Bildrotation:** Ein/Aus

**Fahrzeugmodus:** Ein/Aus

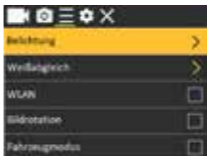
**Lichtquellenfrequenz:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED-Meldeleuchte:** Ein/Aus

**Automatischer Bildschirmschoner:** 10/20/30 Sek./Aus

**Automatische Abschaltung:** 1/3/5 Min./Aus

**Zeit/Datum Stempel:** Ein/Aus



### Systemeinstellung:

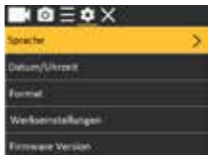
**Sprache:** Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Tschechisch, Portugiesisch, Spanisch, Slowakisch, Schwedisch, Dänisch, Norwegisch, Niederländisch, Finnisch, Griechisch, Ungarisch

**Datum und Zeit:** JJJJ/MM/TT hh:mm:ss

**Speicherkarte formatieren:** Ja/Nein

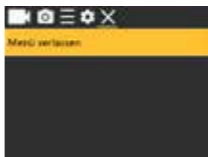
**Werkseinstellungen:** Ja/Nein

**Firmware-Version**



### Beenden:

Drücken Sie den Auslöser, um das Menü zu verlassen.



## Speicherort/Speicherkarten

Diese Kamera ist kompatibel mit 8 GB, 16 GB, 32 GB und 64 GB Kapazität Micro SD und Micro SDXC Speicherkarte. Sie müssen eine Micro-SD-Karte mit einer Geschwindigkeit von mindestens CLASS 10 (80M/S) verwenden. Wir empfehlen die Verwendung von Marken-Speicherkarten für maximale Zuverlässigkeit bei Aktivitäten mit hohen Vibrationen.

### Tipps:

- Die Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten, Sie müssen eine zusätzliche Speicherkarte kaufen.
- Bitte formatieren Sie die Micro SD, Micro SDXC Speicherkarte auf der Kamera vor der Verwendung.
- Bitte starten Sie die Kamera nach dem Formatieren neu.
- Bitte legen Sie die Speicherkarte korrekt ein, da sonst der Kartenschacht beschädigt werden kann.

## WiFi-Einstellung

Sie können die Kamera über die integrierte WiFi-Funktion mit Ihrem Smartphone verbinden. Schalten Sie die Kamera an und halten Sie die Taste „Aufwärts“ gedrückt, oder öffnen Sie die Allgemeinen Einstellungen, um dort das WLAN zu aktivieren. Das WiFi der Kamera wird aktiviert, die WiFi-Anzeige leuchtet und die WiFi-Informationen (Netzwerkname und Netzwerkpasswort „**1234567890**“) erscheinen auf dem Monitor der Kamera. Verbinden Sie nun Ihr Smartphone über die WiFi-Einstellungen mit dem WiFi-Netzwerk „Action Cam“. Laden Sie die kostenlose App „**Rollei 4s Plus**“ von Google Play oder dem Apple App Store herunter und installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone. Öffnen Sie nach der Installation die App. Das WiFi-Netz der Kamera wird Ihnen als aktuelle Verbindung angezeigt. Tippen Sie auf die aktuelle Verbindung. Die App wechselt nun zur Live-Ansicht und Sie sehen das Kamerabild auf dem Bildschirm des Smartphones. Um den WiFi-Modus zu verlassen, drücken Sie die Aufwärts-Taste an der Kamera.



**Verpackung entsorgen:** Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



**Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union.** Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.



## Warnung hinsichtlich des Akkus

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

## Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass die Actionkamera „Rollei Actioncam 4s Plus“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht:

2011/65/EG RoHS-Richtlinie  
2014/53/EU RED-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.rollei.de/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.de/EGK/AC4sPlus)

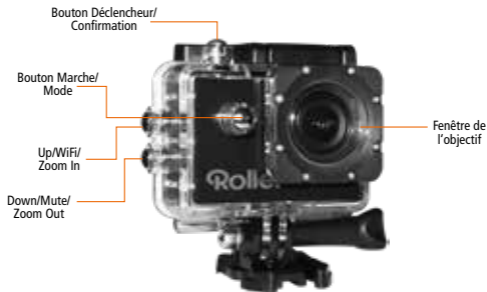
1. Ce produit est un produit de haute précision, ne le laissez pas tomber ou ne le frappez pas. Veuillez utiliser le boîtier sous-marin inclus dans la livraison pour protéger l'appareil photo.
2. Ne placez pas l'appareil à proximité d'un magnétisme fort, comme des aimants ou des moteurs. Veuillez éviter de placer l'appareil à proximité de tout objet émettant de fortes ondes radioélectriques, car un champ magnétique puissant pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou endommager l'image et le son.
3. Ne placez pas l'appareil photo à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
4. Utilisez des cartes Micro SD de marque car les cartes ordinaires ne garantissent pas une utilisation correcte.
5. N'utilisez pas de cartes Micro SD dans ou près d'endroits magnétiques pour éviter la perte de données.
6. Pendant le processus de charge, en cas de surchauffe, de fumée ou d'odeur, veuillez débrancher immédiatement l'appareil et arrêter la charge pour éviter tout incendie.
7. Gardez l'appareil photo et ses accessoires à l'écart des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement ou de choc électrique.
8. Conserver le produit dans un endroit frais et sec.
9. N'utilisez pas l'appareil photo lorsqu'il est faiblement alimenté ou en charge.
10. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le modifier de quelque manière que ce soit, la garantie sera perdue.

# Caractéristiques du produit

1. 4K@30 fps (interpolé), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2" Écran d'affichage TFT
3. Boîtier étanche sous l'eau jusqu'à une profondeur de 40 mètres
4. Batterie amovible pour un remplacement facile
5. Prise en charge des cartes mémoire Micro SD jusqu'à 64 GB
6. Connexion WiFi par App pour contrôler la caméra

## Description de la caméra





### **Insérez l'appareil photo dans un étui imperméable**

1. Assurez-vous que le boîtier est sec et propre.
2. Insérez l'appareil photo et assurez-vous que l'objectif tient bien dans la cavité de l'objectif.
3. Fermez les pinces de blocage.
4. La caméra peut être montée à l'aide des accessoires fournis.

## Batterie

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez charger complètement la batterie.

### Chargement de la batterie

1. Connectez l'appareil photo à un ordinateur ou à une alimentation USB (5V/1~2A recommandé).
2. Le voyant d'état de charge rouge reste clignotant pendant que la batterie est en charge.
3. Le voyant d'état de charge rouge s'allume en permanence lorsque la batterie est complètement chargée.

### Remplacement de la pile

1. Utilisez l'évidement du couvercle du compartiment de la pile pour ouvrir le compartiment de la pile. Soulevez le couvercle avec votre ongle ou un objet plat.
2. Retirez la batterie.
3. Insérez la nouvelle batterie de manière à ce que les contacts de la batterie correspondent à ceux de l'appareil photo.

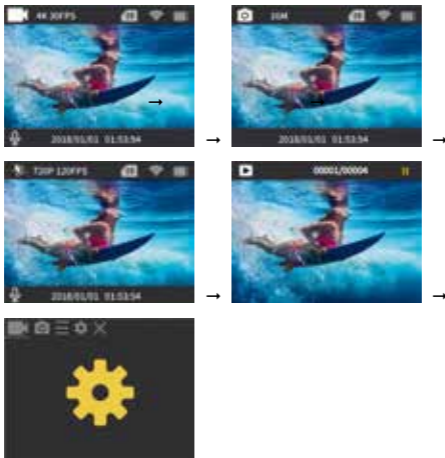
## Prise en main

**Allumer:** Maintenez le **bouton Marche/Mode** enfoncé pendant 3 secondes. Lorsque l'appareil photo est mis sous tension, **l'indicateur de fonctionnement bleu** s'allume.

**Eteindre:** Maintenez le **bouton Marche/Mode** enfoncé pendant 3 secondes.

## Allumer

Mettez l'appareil photo sous tension et appuyez plusieurs fois sur le **bouton Marche/Mode** pour faire défiler les modes et réglages de l'appareil photo. Les modes apparaissent dans l'ordre suivant: Vidéo → Photo → Vidéo au ralenti → Lecture vidéo et photo → Paramètres → Vidéo



## Enregistrement vidéo/photo

### Enregistrement vidéo

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** à la mise sous tension pour lancer l'enregistrement. Une **lumière rouge** sur l'écran clignote pendant l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur le Bouton Déclencheur/Confirmation pour arrêter l'enregistrement. Avec le **bouton Bas**, vous pouvez activer ou désactiver le son.

**Remarque:** Les fichiers vidéo peuvent être divisés. La durée d'enregistrement redémarre.

### Capture de photos

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** pour prendre une seule photo. Utilisez le **bouton Haut pour faire un zoom avant** et le **bouton Bas pour faire un zoom arrière**.

### Enregistrement vidéo au ralenti

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** à la mise sous tension pour lancer l'enregistrement. Une **lumière rouge** sur l'écran clignote pendant l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur le bouton Déclencheur/Confirmation pour arrêter l'enregistrement. Avec le **bouton Bas**, vous pouvez activer ou désactiver le son.

## Lecture/Suppression de fichiers

### Lecture de fichiers sur l'appareil photo

Assurez-vous que l'appareil photo est dans le menu Lecture vidéo ou photo. Appuyez sur le **bouton Haut/Bas** pour faire défiler les vidéos ou les photos, puis appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** pour lire et mettre les vidéos en pause. Appuyez sur le bouton Marche/Mode pour revenir en arrière.

### Supprimer des fichiers de l'appareil photo

Appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** d'obturateur et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour supprimer le fichier optionnel.

Pour quitter le mode Lecture, appuyez sur le **bouton Marche/Mode** pour accéder au menu principal de prévisualisation, appuyez à nouveau sur le **bouton Marche/Mode** pour passer au menu de réglage.

## Réglages

Appuyez plusieurs fois sur le **bouton Marche/Mode** pour accéder au menu Réglages, utilisez les **boutons Haut ou Bas** pour faire défiler les différentes options, et appuyez sur le **bouton Déclencheur/Confirmation** pour sélectionner l'option sélectionnée.

### Réglage vidéo :

**Résolution vidéo :** 4K@30 fps (interpolé), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Enregistrement du son :** Marche/Arrêt

**Time-Lapse :** Fermé/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

**Enregistrement en boucle :**

Fermé/2 min/3 min/5 min

**Au ralenti :** 1080P@60 fps/720p@90 fps





## Réglages

### Réglage de la photo :

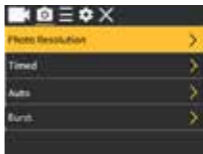
#### Résolution photo :

16M (4640x3480) (interpolé)/  
 12M (4000x3000) (interpolé)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Chronométré :** Fermer/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

**Auto :** Fermeture/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

**Déplacement d'une piste :** Fermer/3 pic/5 pic/10 pic



### Réglage général :

**Exposition :** +/-3~0

**Balance des blancs :** Auto/Soleil/Nuageux/  
 Lumière incandescente/Lumière fluorescente

**WiFi :** On/Off. Appuyez sur OK pour activer le WiFi. Pour désactiver à nouveau le WiFi, appuyez sur la touche Haut. La touche Haut vous permet de commander la fonction WiFi sans entrer dans le menu.

**Rotation de l'image :** Marche/Arrêt

**Mode conduite :** Marche/Arrêt

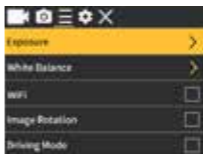
**Fréquence de la source lumineuse :** Auto/50 Hz/60 Hz

**Témoin lumineux LED :** Marche/Arrêt

**Écran de veille automatique :** 10 sec/20 sec/30 sec/Off

**Arrêt automatique :** 1 min/3 min/5 min/Off

**Filigrane temporel :** Marche/Arrêt



**Réglage du système :**

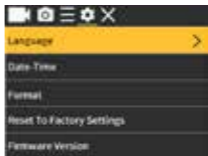
**Langue :** Anglais, Français, Allemand, Italien, Tchèque, Portugais, Espagnol, Slovaque, Suédois, Danois, Norvégien, Néerlandais, Finnois, Grec, Hongrois

**Date et heure :** AAAA/MM/JJ hh : mm : ss

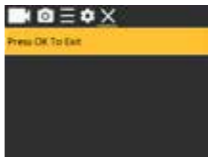
**Formater la carte mémoire :** Oui/Non

**Réinitialiser :** Oui/Non

**Version du micrologiciel**

**Sortie :**

Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour sortir.

**Stockage/Micro-cartes**

Cet appareil photo est compatible avec les cartes mémoire Micro SD et Micro SDXC de 8 GB, 16 GB, 32 GB et 64 GB. Vous devez utiliser une carte micro SD avec une vitesse minimale de CLASSE 10 (80M/S). Nous recommandons l'utilisation de cartes mémoire de marque pour une fiabilité maximale lors d'activités à fortes vibrations.

### Des pourboires :

- La carte mémoire n'est pas incluse dans le forfait standard, vous devrez acheter une carte mémoire supplémentaire.
- Veuillez formater la carte mémoire Micro SD, Micro SDXC sur l'appareil avant de l'utiliser.
- Veuillez redémarrer l'appareil photo après le formatage.
- Veuillez insérer la carte mémoire correctement, sinon le logement de carte risque d'être endommagé.

## Paramètres WiFi

Vous pouvez connecter votre caméra via la connexion WiFi intégrée avec votre smartphone. Ouvrez le menu de la caméra et allez au troisième onglet. Sélectionnez l'option WiFi et appuyez sur OK, ou appuyez simplement sur le bouton Haut. Le nom du réseau WiFi «Action Cam» et le mot de passe «**1234567890**» s'affichent sur l'écran de la caméra. L'indicateur LED s'allume en rouge. Connectez votre smartphone via les paramètres WiFi du téléphone avec le réseau WiFi «Action Cam». Téléchargez l'application gratuite «**Rollei 4s Plus**» sur Google Play ou l'Apple App Store et installez-la sur votre smartphone. Après l'installation, ouvrez l'application. Le réseau WiFi de la caméra s'affiche comme la connexion WiFi actuelle. Cochez la connexion actuelle. L'application s'ouvre sur l'écran de visualisation en direct et vous voyez l'image de la caméra sur votre smartphone. Pour quitter le mode WiFi, appuyez sur le bouton Haut de la caméra.



**Élimination des emballages :** Pour les éliminer, séparez les emballages selon les différents types. Le carton et le bois doivent être éliminés avec le papier et l'aluminium doit être recyclé.



**Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques et/ou des batteries/piles par les utilisateurs privés dans l'Union européenne.** Ce symbole placé sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. Vous devez éliminer vos déchets d'équipements et/ou vos batteries/piles en les remettant au dispositif de reprise applicable pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques et/ou des batteries/piles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ces équipements et/ou des batteries/piles, veuillez contacter votre mairie, le magasin d'achat de vos équipements ou votre service d'élimination des déchets ménagers. Le recyclage de matériaux aidera à la conservation des ressources naturelles et garantira qu'ils sont recyclés d'une manière protégeant la santé humaine et l'environnement.

## Avertissement sur la batterie

- Ne démontez jamais la batterie, ne l'écrasez pas et ne la percez pas, et ne la mettez jamais en court-circuit. N'exposez pas la batterie à un environnement où la température est élevée ; si la batterie coule ou gonfle, arrêtez de l'utiliser.
- Chargez-la toujours à l'aide du chargeur. Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Conservez la batterie hors de la portée des enfants.
- Les batteries risquent d'exploser si elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez jamais une batterie au feu.
- Éliminez les batteries usagées selon les réglementations locales.
- Avant d'éliminer l'appareil, veillez à retirer la batterie.

## Conformité

La société Rollei GmbH & Co. KG déclare par la présente que la caméra d'action « Rollei Actioncam 4s Plus » est conforme à la directive 2014/53/EU :

Directive RoHS 2011/65/EC  
Directive RED 2014/53/EU



Le texte complet de la déclaration de conformité CE peut être téléchargé à l'adresse Internet suivante : [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

## Atención

1. Este producto es un producto de alta precisión, no lo deje caer ni lo golpee. Por favor, utilice el estuche subacuático que se incluye en la entrega para proteger la cámara.
2. No coloque la cámara cerca de imanes fuertes, como imanes y motores. Por favor, evite colocar el producto cerca de cualquier cosa que emita fuertes ondas de radio, un fuerte campo magnético puede hacer que el producto funcione mal o dañar la imagen y el sonido.
3. No coloque la cámara a altas temperaturas o a la luz directa del sol.
4. Utilice las tarjetas Micro SD de la marca, ya que las tarjetas normales no garantizan el uso correcto.
5. No utilice tarjetas Micro SD en o cerca de lugares magnéticos para evitar la pérdida de datos.
6. Durante el proceso de carga, si hay sobrecalentamiento, humo u olor, desenchufe la corriente inmediatamente y detenga la carga para evitar incendios.
7. Mantenga la cámara y sus accesorios alejados de los niños para evitar que se ahoguen o sufran descargas eléctricas.
8. Almacenar el producto en un lugar fresco y seco.
9. No utilice la cámara cuando esté a baja potencia o durante la carga.
10. No intente abrir la carcasa de la cámara ni modificarla de ninguna manera, la garantía se perderá.

# Características del producto

- 1. 4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
- 2. 2" Pantalla TFT
- 3. Carcasa subacuática resistente al agua hasta una profundidad de 40 metros
- 4. Batería extraíble para una fácil sustitución
- 5. Soporta tarjetas de memoria Micro SD de hasta 64 GB
- 6. Conexión WiFi por App para controlar la cámara

## Descripción de la cámara



**Inserte la cámara en la carcasa resistente al agua**

1. Asegúrese de que la caja esté seca y limpia.
2. Inserte la cámara y asegúrese de que el objetivo encaja perfectamente en la cavidad del objetivo.
3. Cierre las abrazaderas de bloqueo.
4. La cámara se puede montar utilizando los accesorios suministrados.



## Batería

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe cargar completamente la batería.

### Carga de la batería

1. Conecte la cámara a un ordenador o a una fuente de alimentación USB (se recomiendan 5V/1 ~2A).
2. La luz roja del estado de carga permanece parpadeando mientras la batería se está cargando.
3. La luz roja de estado de carga se iluminará continuamente cuando la batería esté completamente cargada.

### Cambio de la batería

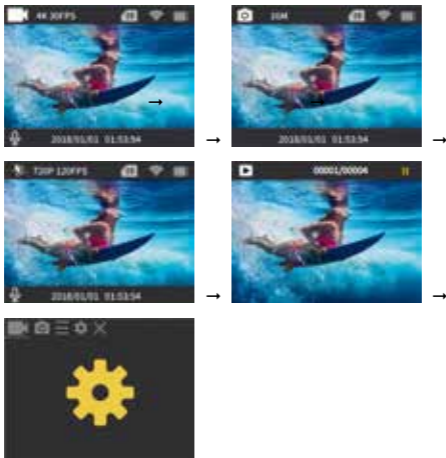
1. Utilice el hueco en la tapa del compartimento de las pilas para abrir el compartimento de las pilas. Levante la tapa con la uña o con un objeto plano.
2. Retire la batería.
3. Inserte la nueva batería de forma que los contactos de la misma coincidan con los de la cámara.

## Cómo empezar

- **Encienda:** Pulse y mantenga pulsado el **botón de Encendido/Modo** durante 3 segundos. Cuando se enciende la cámara, se enciende el **indicador de funcionamiento azul**.
- **Apagar:** Pulse y mantenga pulsado el **botón de Encendido/Modo** durante 3 segundos.

### Encienda

Encienda la cámara y pulse repetidamente el **botón de Encendido/Modo** para alternar entre los modos y ajustes de la cámara. Los modos aparecerán en el siguiente orden: Video → Foto → Slow Motion Video → Reproducir video y foto → Ajustes → Video



## Grabación de vídeo/foto

### Grabación de vídeo

Pulse el **botón de Obturador/Confirmación** cuando se encienda la cámara para iniciar la grabación. Una **luz roja** en la pantalla parpadeará durante la grabación. Pulse de nuevo el botón de Obturador/Confirmación para detener la grabación. Con el **botón Abajo** puede activar o desactivar el sonido.

**Nota:** Los archivos de vídeo pueden estar divididos. Esto reinicia el tiempo de grabación.

### Captura de fotos

Pulse el **botón de Obturador/Confirmación** para tomar una sola foto. Usa el **botón Arriba** para acercar la imagen y **Abajo** para alejarla.

### Grabación de vídeo a cámara lenta

Pulse el **botón de Obturador/Confirmación** cuando se encienda la cámara para iniciar la grabación. Una **luz roja** en la pantalla parpadeará durante la grabación. Pulse de nuevo el botón de Obturador/Confirmación para detener la grabación. Con el **botón Abajo** puede activar o desactivar el sonido.

## Reproducir/Eliminar archivos

### Archivos de reproducción en la cámara

Asegúrese de que la cámara esté en el menú de reproducción de vídeo o de fotos. Pulse el **botón Arriba/Abajo** para ciclar los vídeos o fotos, luego pulse el **botón Disparador/Seleccionar** para reproducir y pausar los vídeos. Pulse el botón de Encendido/Modo para volver atrás.

## Reproducir/Eliminar archivos

### Eliminar archivos de la cámara

Pulse y mantenga pulsado el **botón de Obturador/Confirmación** durante unos segundos para eliminar el archivo opcional.

Para salir del modo reproducción, pulse el **botón de Encendido/Modo** para acceder al menú principal de vista previa, pulse de nuevo el **botón de Encendido/Modo** para cambiar al menú de configuración.

## Ajustes

Pulse repetidamente el **botón de Encendido/Modo** para entrar en el menú de configuración, utilice el **botón Arriba** o **Abajo** para desplazarse por las distintas opciones y pulse el **botón de Obturador/Confirmación** para seleccionar la opción seleccionada.

### Configuración de video:

#### Resolución de video:

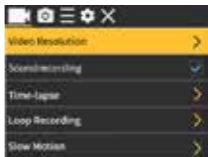
4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps,  
1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps,  
720P@60 fps, 720P@30 fps

**Grabación de sonido:** Encendido/Apagado

**Lapso de tiempo:** Cerrar/0,5 seg/1 seg/  
2 seg/5 seg/10 seg/30 seg/60 seg

**Grabación en bucle:** Cerrar/2 min/3 min/5 min

**A cámara lenta:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



## Ajustes

### Configuración de la foto:

#### Resolución de la foto:

16M (4640x3480) (interpolado)/  
 12M (4000x3000) (interpolado)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

#### Cronometrado:

Cerrar/3 seg/5 seg/10 seg/20 seg

**Auto:** Cerrar/3 seg/10 seg/15 seg/20 seg/30 seg

**Desenfoque de movimiento:** Cerrar/3 pic/5 pic/10 pic



### Ajustes generales:

**Exposición:** +/-3~0

**Balance de blancos:** Auto/Sunny/Cloudy/  
 Incandescent Light/Fluorescent Light

**WiFi:** Encendido/Apagado. Pulse OK para activar el WiFi. Para desactivar de nuevo el WiFi, pulse la tecla Arriba. Con la tecla Arriba se puede controlar la función WiFi sin entrar en el menú.

**Rotación de imagen:** Encendido/Apagado

**Modo de conducción:** Encendido/Apagado

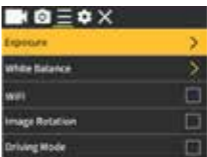
**Frecuencia de la fuente de luz:** Auto/50 Hz/60 Hz

**Luz indicadora LED:** Encendido/Apagado

**Salvapantallas automático:** 10 seg/20 seg/30 seg/Off

**Apagado automático:** 1 min/3 min/5 min/Off

**Marca de agua de tiempo:** Encendido/Apagado



**Configuración del sistema:**

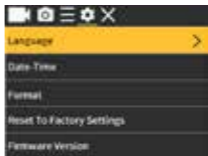
**Idioma:** Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Checo, Portugués, Español, Eslovaco, Sueco, Danés, Noruego, Holandés, Finlandés, Griego, Húngaro

**Fecha y hora:** AAAA/MM/DD hh:mm:ss

**Formatear la tarjeta de memoria:** Sí/No

**Zurücksetzen:** Sí/No

**Versión de Firmware**

**Salir:**

Pulse el botón del obturador para salir.

**Almacenamiento/Micro Tarjetas**

Esta cámara es compatible con tarjetas de memoria Micro SD y Micro SDXC de 8 GB, 16 GB, 32 GB y 64 GB de capacidad. Debe utilizar una tarjeta micro SD con una velocidad mínima de CLASE 10 (80M/S). Recomendamos el uso de tarjetas de memoria de marca para una máxima fiabilidad durante las actividades de alta vibración.

### Sugerencias:

- La tarjeta de memoria no está incluida en el paquete estándar, tendrá que comprar una tarjeta de memoria adicional.
- Por favor, formatee la tarjeta de memoria Micro SD, Micro SDXC en la cámara antes de usarla.
- Por favor, reinicie la cámara después de formatearla.
- Por favor, inserte la tarjeta de memoria correctamente, de lo contrario la ranura de la tarjeta puede estar dañada.

## Configuración WiFi

Puede conectar su cámara a través de la conexión WiFi incorporada con su smartphone. Abra el menú de la cámara y vaya a la tercera pestaña. Seleccione la opción WiFi y pulse OK, o simplemente pulse el botón Arriba. El nombre de la red WiFi „Action Cam” y la contraseña „**1234567890**” se mostrarán en la pantalla de la cámara. El indicador LED se ilumina de color rojo. Conecte su smartphone a través de la configuración WiFi del teléfono con la red WiFi „Action Cam”. Descargue la aplicación gratuita „**Rollei 4s Plus**” de Google Play o de Apple App Store e instálela en su smartphone. Después de la instalación, abra la aplicación. La red WiFi de la cámara se muestra como la conexión WiFi actual. Marque la conexión actual. La aplicación se abrirá en la pantalla de visualización en directo y verá la imagen de la cámara en tu smartphone. Para salir del modo WiFi, pulse el botón Arriba de la cámara.



**Eliminar el embalaje:** para la eliminación, separe el embalaje en diferentes tipos. La cartulina y el cartón se deben tirar como papel y la lámina de aluminio debe reciclarse.



**Eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos y/o baterías por parte de los usuarios en hogares privados de la Unión Europea.** Este símbolo en el producto o

en el paquete indica que no se puede eliminar como un desecho doméstico. Debe deshacerse de su equipo y/o batería administrándolo en el programa de devolución aplicable para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos y/o batería. Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo y/o batería, comuníquese con la oficina de su ciudad, la tienda donde compró el equipo o el servicio de eliminación de desechos domésticos. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que se reciclen de manera que protejan la salud humana y el medio ambiente.



## Advertencia sobre la batería

- Nunca desmonte, aplaste ni perforo la batería, ni permita que la batería se cortocircuite. No exponga la batería a ambientes de alta temperatura, si la batería tiene fugas o protuberancias, deje de usarla.
- Cargue siempre la batería utilizando el cargador. Existe un riesgo de explosión si la batería es reemplazada por un tipo incorrecto.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden explotar si se exponen al fuego directo. No arroje las baterías al fuego.
- Deseche las baterías usadas siguiendo las normativas locales.
- Antes de desechar el dispositivo, retire la batería.

## Conformidad

La Rollei GmbH & Co. KG declara por la presente que la cámara de acción „Rollei Actioncam 4s Plus“ cumple la directiva 2014/53/EU:

Directiva 2011/65/EC RoHs  
Directiva RED 2014/53/EU



El texto completo de la declaración de conformidad de la EU puede descargarse en la siguiente dirección de Internet: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Questo prodotto è un prodotto di alta precisione, non lasciarlo cadere o colpirlo. Si prega di utilizzare la custodia subacquea inclusa nella fornitura per proteggere la fotocamera.
2. Non posizionare la fotocamera vicino a forti magnetismi, come magneti e motori. Si prega di evitare di posizionare il prodotto in prossimità di oggetti che emettono forti onde radio, un forte campo magnetico può causare un malfunzionamento del prodotto o danneggiare l'immagine e il suono.
3. Non posizionare la fotocamera a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
4. Utilizzare schede Micro SD di marca, in quanto le normali schede non garantiscono un uso corretto.
5. Non utilizzare le schede Micro SD in luoghi magnetici o nelle vicinanze per evitare la perdita di dati.
6. Durante il processo di carica, in caso di surriscaldamento, fumo o odore, scollegare immediatamente l'alimentazione e interrompere la carica per evitare incendi.
7. Tenere la fotocamera e i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini per evitare soffocamento o scosse elettriche.
8. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.
9. Non utilizzare la fotocamera quando è a bassa potenza o in carica.
10. Non tentare di aprire la custodia della fotocamera o di modificarla in alcun modo, la garanzia andrà persa.

# Caratteristiche del prodotto

1. 4K@30 fps (interpolato), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. Schermata di visualizzazione TFT da 2"
3. Alloggiamento subacqueo impermeabile fino a 40 metri di profondità
4. Batteria rimovibile per una facile sostituzione
5. Supporta schede di memoria Micro SD fino a 64 GB
6. Connessione WiFi tramite App per controllare la telecamera

## Descrizione della macchina fotografica





### **Inserire la fotocamera nella custodia impermeabile**

1. Assicurarsi che l'involucro sia asciutto e pulito.
2. Inserire la fotocamera e assicurarsi che l'obiettivo si inserisca perfettamente nella cavità dell'obiettivo.
3. Chiudere i morsetti di bloccaggio.
4. La fotocamera può essere montata utilizzando gli accessori in dotazione.

## Batteria

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, è necessario caricare completamente la batteria.

### Ricarica della batteria

1. Collegare la fotocamera a un computer o a un alimentatore USB (si consiglia 5V/1~2A).
2. La spia rossa di stato di carica rimane lampeggiante mentre la batteria è in carica.
3. La spia rossa di stato di carica si accende continuamente quando la batteria è completamente carica.

### Sostituzione della batteria

1. Utilizzare la rientranza sul coperchio del vano batterie per aprire il vano batterie. Sollevare il coperchio con un'unghia o un oggetto piatto.
2. Rimuovere la batteria.
3. Inserire la nuova batteria in modo che i contatti della batteria corrispondano a quelli della fotocamera.

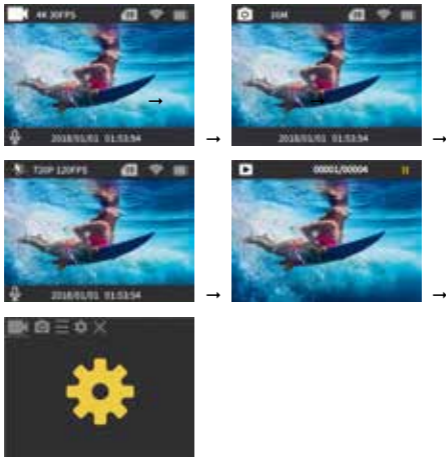
## Come iniziare

**Accendere:** Tenere premuto il **pulsante di Accensione/Modalità** per 3 secondi. Quando la fotocamera è accesa, si accende **l'indicatore di funzionamento blu**.

**Spegnimento:** Tenere premuto il **pulsante di Accensione/Modalità** per 3 secondi.

**Accendere**

Accendere la fotocamera e premere ripetutamente il **pulsante di Accensione/Modalità** per scorrere le modalità e le impostazioni della fotocamera. Le modalità appariranno nel seguente ordine: Video → Foto → Slow Motion Video → Riproduzione di video e foto → Impostazioni → Video



## Registrazione video/fotografica

### Registrazione video

Premere il **pulsante di Scatto/Conferma** all'accensione per avviare la registrazione. Una **luce rossa** sullo schermo lampeggia durante la registrazione. Premere nuovamente il pulsante di Scatto/Conferma per interrompere la registrazione. Con il **pulsante Giù** è possibile attivare o disattivare l'audio.

**Nota:** I file video possono essere divisi. In questo modo si riavvia il tempo di registrazione.

### Catturare una foto

Premere il **pulsante di Scatto/Conferma** per scattare una singola immagine. Utilizzare il **pulsante Su per ingrandire** e il **pulsante Giù per rimpicciolire**.

### Registrazione video in slow motion

Premere il **pulsante di Scatto/Conferma** all'accensione per avviare la registrazione. Una **luce rossa** sullo schermo lampeggia durante la registrazione. Premere nuovamente il pulsante di Scatto/Conferma per interrompere la registrazione. Con il **pulsante Giù** è possibile attivare o disattivare l'audio.

## Riproduzione/cancellazione dei file

### Riproduzione di file sulla fotocamera

Accertarsi che la fotocamera sia nel menu Riproduzione video o foto. Premere il **pulsante Su/Giù** per far scorrere i video o le foto, quindi premere il **pulsante di Scatto/Conferma** per riprodurre e mettere in pausa i video. Premere il pulsante di Accensione/Modalità per tornare indietro.

**Eliminazione di file sulla fotocamera**

Premere e tenere premuto il **pulsante di Scatto/Conferma** per secondi per eliminare il file opzionale.

Per uscire dalla modalità di riproduzione, premere il **pulsante di Accensione/Modalità** al menu principale di anteprima, premere nuovamente il **pulsante di Accensione/Modalità** per passare al menu di impostazione.

**Impostazioni**

Premere ripetutamente il **pulsante di Accensione/Modalità** per accedere al menu di impostazione, utilizzare i **pulsanti Su** o **Giù** per scorrere le varie opzioni e premere il **pulsante di Scatto/Conferma** per selezionare l'opzione selezionata.

**Impostazione video:**

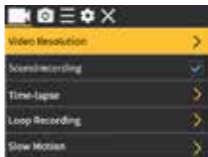
**Risoluzione video:** 4K@30 fps (interpolato), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Registrazione del suono:** On/Off

**Time-Lapse:** Vicino/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

**Loop Recording:** Chiudi/2 min/3 min/5 min

**Slow Motion:** 1080P@60 fps/720p@90 fps





## Impostazioni

### Impostazione foto:

#### Risoluzione foto:

16M (4640x3480) (interpolato)/  
 12M (4000x3000) (interpolato)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Temporizzato:** Vicino/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

**Auto:** Vicino/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

**Traccia in movimento:** Close/3 pic/5 pic/10 pic



### Impostazioni generali:

**Esposizione:** +/-3~0

**Bilanciamento del bianco:** Automatico/  
 soleggiato/nuvoloso/luce a incandescenza/  
 luce fluorescente

**WiFi:** On/Off. Premere OK per attivare il WiFi.  
 Per disattivare nuovamente il WiFi, premere il  
 pulsante Up-Button. Con il tasto Up-Button  
 potete controllare la funzione WiFi senza entrare nel menu.

**Rotazione dell'immagine:** On/Off

**Modalità di guida:** On/Off

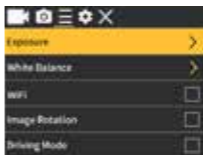
**Frequenza della sorgente luminosa:** Auto/50 Hz/60 Hz

**Indicatore luminoso a LED:** On/Off

**Salvaschermo automatico:** 10 sec/20 sec/30 sec/Off

**Spegnimento automatico:** 1 min/3 min/5 min/Off

**Tempo di filigrana:** On/Off



## Impostazioni

### Impostazione del sistema:

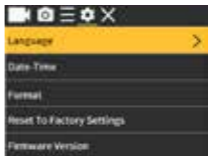
**La lingua:** Inglese, Francese, Tedesco, Italiano, Ceco, Portoghese, Spagnolo, Slovacco, Svedese, Danese, Norvegese, Olandese, Finlandese, Greco, Finlandese, Ungherese

**Data e ora:** AAAA/MM/GG hh:mm:ss

**Formattare la scheda di memoria:** Sì/No

**Zurücksetzen:** Sì/No

**Versione del firmware**



### Uscire:

Premere il Pulsante otturatore per uscire.



## Archiviazione e microschede

Questa fotocamera è compatibile con schede di memoria Micro SD e Micro SDXC da 8 GB, 16 GB, 32 GB e 64 GB di capacità. È necessario utilizzare una scheda micro SD con una velocità minima di CLASSE 10 (80M/S). Si consiglia l'uso di schede di memoria di marca per la massima affidabilità durante le attività ad alta vibrazione.

### Suggerimenti:

- La scheda di memoria non è inclusa nella confezione standard, è necessario acquistare una scheda di memoria extra.
- Formattare la scheda di memoria Micro SD, Micro SDXC sulla fotocamera prima dell'uso.
- Riavviare la fotocamera dopo la formattazione.
- Si prega di inserire la scheda di memoria in modo corretto, altrimenti l'alloggiamento della scheda potrebbe essere danneggiato.

### Impostazione WiFi

È possibile collegare la fotocamera tramite la connessione WiFi integrata con il proprio smartphone. Aprire il menu della fotocamera e passare alla terza scheda. Selezionate l'opzione WiFi e premete OK, oppure premete semplicemente il pulsante Su. Il nome della rete WiFi „Action Cam” e la password „1234567890” saranno visualizzati sullo schermo della fotocamera. L'indicatore LED si illumina di rosso. Collegate il vostro smartphone tramite le impostazioni WiFi del telefono con la rete WiFi „Action Cam”. Scaricate l'applicazione gratuita „**Rollei 4s Plus**” da Google Play o dall'Apple App Store e installatela sul vostro smartphone. Dopo l'installazione aprite l'app. La rete WiFi della fotocamera viene visualizzata come connessione WiFi corrente. Spuntate sulla connessione corrente. L'app si aprirà alla schermata live-view e vedrete l'immagine della fotocamera sul vostro smartphone. Per uscire dalla modalità WiFi, premere il pulsante Su della fotocamera.



**Smaltimento degli imballaggi:** Per lo smaltimento, separare gli imballaggi nei diversi tipi. Cartone e carta devono essere smaltiti come carta e la stagnola deve essere riciclata.



**Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o della batteria da parte di utenti privati nell'Unione Europea.** Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È

necessario smaltire l'apparecchiatura di scarto e/o la batteria gestendola secondo lo schema di ritiro applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o delle batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questa apparecchiatura e/o della batteria, contattare l'ufficio della città, il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o il servizio di smaltimento per i rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali, assicurando che vengano riciclate in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

## Avvertenza sulla batteria

- Mai smontare, schiacciare o perforare la batteria, o lasciare la batteria in corto circuito. Non esporre la batteria in un ambiente a temperatura elevata, se la batteria perde o si gonfia, smettere di utilizzarla.
- Mettere sempre in carica utilizzando il caricabatterie. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte alla fiamma. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Smaltite le batterie usate rispettando le normative locali.
- Prima dello smaltimento del dispositivo, rimuovere la batteria.

## Conformità

La Rollei GmbH & Co. KG dichiara che la action camera „Rollei Actioncam 4s Plus“ è conforme alla direttiva 2014/53/UE:

2011/65/CE Direttiva RoHS  
2014/53/EU Direttiva RED



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere scaricato al seguente indirizzo Internet: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

## Atenção

1. Este produto é um produto de alta precisão, não o deixe cair nem o bata. Utilize o estojo subaquático incluído no fornecimento para proteger a câmara.
2. Não coloque a câmara perto de magnetismo forte, como ímãs e motores. Evite colocar o produto perto de qualquer coisa que emita ondas de rádio fortes, um campo magnético forte pode causar o mau funcionamento do produto ou danificar a imagem e o som.
3. Não coloque a câmara em altas temperaturas ou sob luz solar direta.
4. Use cartões Micro SD de marca, pois os cartões comuns não garantem o uso adequado.
5. Não utilize cartões Micro SD em ou perto de locais magnéticos para evitar a perda de dados.
6. Durante o processo de carregamento, se houver superaquecimento, fumaça ou odor, desligue a energia imediatamente e interrompa o carregamento para evitar incêndio.
7. Mantenha a câmara e seus acessórios longe de crianças para evitar asfixia ou choques elétricos.
8. Guarde o produto num local fresco e seco.
9. Não use a câmara quando estiver com pouca energia ou durante o carregamento.
10. Não tente abrir a caixa da câmara ou modificá-la de qualquer forma, a garantia será perdida.

## Características do Produto

1. 4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. Ecrã de visualização TFT de 2"
3. Moradia subaquática impermeável a uma profundidade de 40 metros
4. Bateria removível para fácil substituição
5. Suporta cartões de memória Micro SD até 64 GB
6. Ligação WiFi através de uma aplicação para controlar a câmara

## Descrição da Câmera



## Estojo à prova de água



### **Insira a câmera no estojo à prova d'água**

1. Certifique-se de que a caixa está seca e limpa.
2. Insira a câmera e certifique-se de que a lente se encaixa perfeitamente na cavidade da lente.
3. Feche os grampos de bloqueio.
4. A câmera pode ser montada usando os acessórios fornecidos.



## Bateria

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, tem de carregar totalmente a bateria.

### Carregamento da bateria

1. Conecte a câmara a um computador ou fonte de alimentação USB (5V/1~2A recomendado).
2. A luz vermelha de status de carregamento permanece piscando enquanto a bateria está carregando.
3. A luz vermelha de status de carga acenderá continuamente quando a bateria estiver totalmente carregada.

### Trocar a bateria

1. Use o recesso na tampa do compartimento da bateria para abrir o compartimento da bateria. Levante a tampa com a unha ou com um objecto plano.
2. Remova a bateria.
3. Insira a nova bateria para que os contactos da bateria coincidam com os da câmara.

## Primeiros passos

### Ligar

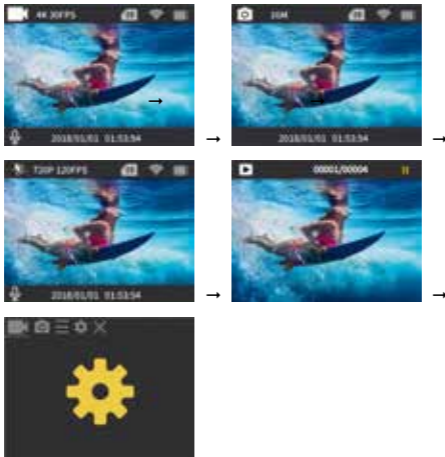
Pressione e segure o **botão de Alimentação/Modo** por 3 segundos. Quando a câmara é ligada, o **Indicador de operação azul** é ligado.

### Desligar

Pressione e segure o **botão de Alimentação/Modo** por 3 segundos.

**Ligar**

Ligue a câmara e prima repetidamente o **botão de Alimentação/Modo** para percorrer os modos e definições da câmara. Os modos aparecerão na seguinte ordem: Vídeo → Foto → Vídeo em câmera lenta → Reprodução de vídeo e foto → Configurações → Vídeo



## Gravação de vídeo/fotogração

### Gravação de vídeo

Pressione o **botão de Disparo/Confirmação** ao ligar para iniciar a gravação. Uma **luz vermelha** na tela piscará durante a gravação. Pressione o botão de Disparo/Confirmação novamente para interromper a gravação. Com o **botão Para Baixo** você pode ligar ou desligar o som.

**Nota:** Os ficheiros de vídeo podem ser divididos. Isso reinicia o tempo de gravação.

### Captura de fotos

Pressione o **botão de Disparo/Confirmação** para tirar uma única foto. Use o **botão Para Cima** para aumentar o zoom e o **botão Para Baixo** para diminuir o zoom.

### Gravação de vídeo em câmera lenta

Pressione o **botão de Disparo/Confirmação** ao ligar para iniciar a gravação. Uma **luz vermelha** na tela piscará durante a gravação. Pressione o botão de Disparo/Confirmação novamente para interromper a gravação. Com o **botão Para Baixo** você pode ligar ou desligar o som.

## Reproduzir/eliminar ficheiros

### Reproduzir ficheiros na câmara

Certifique-se de que a câmara esteja no menu Reprodução de vídeo ou foto. Pressione o **botão Para Cima/Para Baixo** para percorrer os vídeos ou fotos e, em seguida, pressione o **botão de Disparo/Confirmação** para reproduzir e pausar os vídeos. Pressione o botão de Alimentação/Modo para voltar atrás.

**Excluir arquivos na câmara**

Pressione e segure o **botão de Disparo/Confirmação** por segundos para excluir o arquivo opcional.

Para sair do modo de reprodução, pressione o **botão de Alimentação/Modo** para o menu de pré-visualização principal, pressione o **botão de Alimentação/Modo** novamente para mudar para o menu de configuração.

**Ajustes**

Pressione repetidamente o **botão de Alimentação/Modo** para entrar no menu de configuração, use o **botão Para cima** ou **Para baixo** para percorrer as várias opções e pressione o **botão de Disparo/Confirmação** para seleccionar a opção seleccionada.

**Configuração de vídeo:****Resolução de vídeo:**

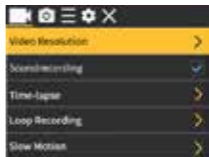
4K@30 fps (interpolado), 2,7K@30 fps,  
1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps,  
720P@60 fps, 720P@30 fps

**Gravação de som:** Ligar/desligar

**Time-Lapse:** Fechar/0,5 sec/1 sec/2 sec  
/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

**Gravação em Círculo:** Fechar/2 min/3 min/5 min

**Câmara lenta:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



## Ajustes

### Definição de foto:

#### Resolução de fotos:

16M (4640x3480) (interpolado)/

12M (4000x3000) (interpolado)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

**Cronometrado:** Fechar/3/5/10/20 sec

**Auto:** Fechar/3/10/15/20/30 sec

**Imagem da série:** Fechar/3/5/10 pic



### Ajustes gerais:

**Exposição:** +/-3~0

**Equilíbrio de brancos:** Auto/Solny/Cloudy/

Incandescent Luz/Fluorescente

**WiFi:** Ligar/desligar. Prima OK para activar o

WiFi. Para desactivar novamente o WiFi,

prima o botão „Up-Button“. Com o botão

Para cima você pode controlar a função WiFi

sem entrar no menu.

**Rotação de imagem:** Ligar/desligar

**Modo de condução:** Ligar/desligar

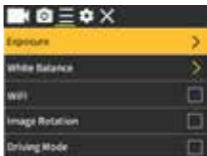
**Frequência da fonte de luz:** Auto/50 Hz/60 Hz

**Luz indicadora de LED:** On/Off

**Protetor de tela automático:** 10/20/30 sec/Off

**Desligamento automático:** 1/3/5 min/Off

**Time Watermark:** Ligar/desligar



**Configuração do sistema:**

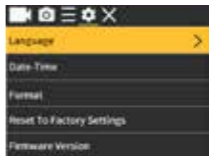
**Linguagem:** Inglês, Francês, Alemão, Italiano, Checo, Português, Espanhol, Eslovaco, Sueco, Dinamarquês, Norueguês, Holandês, Finlandês, Grego, Húngaro

**Data e Hora:** AAAA/MM/DD hh:mm:ss

**Formatar cartão de memória:** Sim/Não

**Reiniciar:** Sim/Não

**Versão de Firmware**

**Uscire:**

Premere il Pulsante otturatore per uscire.

**Archiviazione e microschede**

Esta câmera é compatível com cartões de memória Micro SD e Micro SD e Micro SDXC com capacidade de 8 GB, 16 GB, 32 GB e 64 GB. Você deve usar um cartão micro SD com uma velocidade mínima de CLASSE 10 (80M/S). Recomendamos a utilização de cartões de memória de marca para a máxima fiabilidade durante atividades com muita vibração.

### Dicas:

- O cartão de memória não está incluído no pacote padrão, você precisará comprar um cartão de memória extra.
- Por favor, formate o cartão de memória Micro SD, Micro SDXC na câmera antes de usar.
- Por favor, reinicie a câmera após a formatação.
- Por favor insira o cartão de memória da forma correcta, caso contrário a ranhura do cartão pode ficar danificada.

## Definição de WiFi

Você pode conectar sua câmera através da conexão WiFi embutida com seu smartphone. Abra o menu da câmera e vá para o terceiro separador. Selecione a opção WiFi e pressione OK, ou simplesmente pressione o botão Para Cima. O nome da rede WiFi „Action Cam” e a senha „**1234567890**” serão exibidos na tela da câmera. O indicador LED acende a vermelho. Ligue o seu smartphone através das definições WiFi do telefone com a rede WiFi „Action Cam”. Transfira a aplicação gratuita „**Rollei 4s Plus**” a partir do Google Play ou da Apple App Store e instale-a no seu smartphone. Após a instalação, abra a aplicação. A rede WiFi da câmara é apresentada como a ligação WiFi actual. Assinale a ligação actual. A aplicação abrirá para o ecrã de visualização ao vivo e poderá ver a imagem da câmara no seu smartphone. Para sair do modo WiFi, pressione o botão Para cima na câmera.



**Eliminação da embalagem:** Para eliminação, separe a embalagem em diferentes tipos. O papelão e o cartão devem ser eliminados como papel e as películas devem ser recicladas.



**Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico antigo e/ou bateria por utilizadores domésticos na União Europeia.** Este símbolo no produto ou na embalagem indica que

não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deve eliminar o seu equipamento antigo e/ou a bateria levando-o para um centro de recolha para reciclagem de equipamento elétrico ou eletrónico e/ou bateria. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste equipamento e/ou da bateria, contacte uma entidade responsável na sua cidade, a loja onde adquiriu o equipamento ou o serviço de eliminação de lixo doméstico. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais e garantirá que esses materiais são reciclados de modo a proteger a saúde humana e o ambiente.



## Aviso da bateria

- Nunca desmonte, esmague nem fure a bateria, nem permita que ela entre em curto-circuito. Nunca exponha a bateria a um ambiente com alta temperatura. Se a bateria derramar ou apresentar alguma protuberância, deixe de a utilizar.
- Carregue-a sempre utilizando o carregador. Há risco de explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorreto.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- As baterias podem explodir se exposta a chamas desprotegidas. Nunca elimine as baterias colocando-as no fogo.
- Elimine as baterias usadas cumprindo as regulamentações locais.
- Antes de eliminar o dispositivo, retire a bateria.

## Conformidade

A Rollei GmbH & Co. KG declara que a câmera de ação „Rollei Actioncam 4s Plus” está em conformidade com a diretiva 2014/53/EU:

Diretiva RoHS 2011/65/EC  
Diretiva 2014/53/EU RED



O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser baixado no seguinte endereço da Internet: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

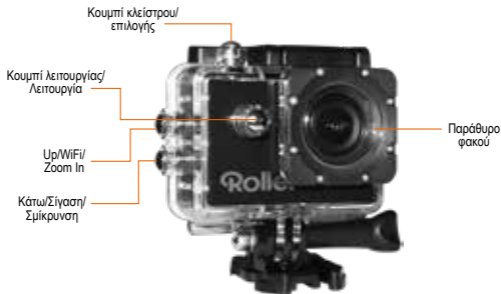
- 1 Αυτό το προϊόν είναι προϊόν υψηλής ακρίβειας, μην πέσετε ή χτυπάτε. Χρησιμοποιήστε την υποβρύχια θήκη που περιλαμβάνεται στην παράδοση για να προστατέψετε την κάμερα.
2. Μην τοποθετείτε την κάμερα κοντά σε ισχυρό μαγνητισμό, όπως μαγνήτες και κινητήρες. Αποφύγετε να τοποθετήσετε το προϊόν κοντά σε οτιδήποτε εκπέμπει ισχυρά ραδιοκύματα, ένα ισχυρό μαγνητικό πεδίο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη της εικόνας και του ήχου.
3. Μην τοποθετείτε την κάμερα σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεσο ηλιακό φως.
4. Χρησιμοποιήστε μάρκες Micro SD κάρτες όπως οι συνήθεις κάρτες δεν εγγυώνται τη σωστή χρήση.
5. Μη χρησιμοποιείτε κάρτες Micro SD μέσα ή κοντά σε μαγνητικά μέρη για να αποφύγετε την απώλεια δεδομένων.
6. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, εάν υπάρχει υπερθέρμανση, καπνός ή οσμή, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος και σταματήστε τη φόρτιση για να αποφύγετε τη φωτιά.
7. Κρατήστε μακριά τη φωτογραφική μηχανή και τα αξεσουάρ της από παιδιά για να αποφύγετε πνιγμό ή ηλεκτροπληξία.
8. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό και ξηρό μέρος.
9. Μην χρησιμοποιείτε την κάμερα όταν είναι χαμηλή ή φορτισμένη.
10. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη θήκη της κάμερας ή να την τροποποιήσετε με οποιονδήποτε τρόπο, η εγγύηση θα χαθεί.

## Χαρακτηριστικά Προϊόντος

1. 4K@30 fps (παρεμβολές), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. Οθόνη TFT 2 ιντσών
3. Αδιάβροχο υποβρύχιο περίβλημα σε βάθος 40 μέτρων
4. Αφαιρούμενη μπαταρία για εύκολη αντικατάσταση
5. Υποστηρίζει κάρτες μνήμης Micro SD έως 64 GB
6. Σύνδεση WiFi από την εφαρμογή για να ελέγξετε την κάμερα

## Περιγραφή κάμερας





### Τοποθετήστε την κάμερα σε αδιάβροχη θήκη

1. Βεβαιωθείτε ότι η θήκη είναι στεγνή και καθαρή.
2. Εισαγάγετε τη φωτογραφική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι ο φακός προσαρμόζεται με προσοχή στην κοιλότητα του φακού.
3. Κλείστε τους σφιγκτήρες ασφάλισης.
4. Η κάμερα μπορεί να τοποθετηθεί χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα αξεσουάρ.

## Συσσωρευτής

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πρέπει να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία.

### Φόρτιση της μπαταρίας

1. Συνδέστε την κάμερα σε υπολογιστή ή τροφοδοτικό USB (συνιστάται 5V/1~2A).
2. Η κόκκινη ένδειξη κατάστασης φόρτισης παραμένει αναβοσβήνοντας κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας.
3. Η κόκκινη ένδειξη κατάστασης φόρτισης ανάβει συνεχώς όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

### Αλλαγή της μπαταρίας

1. Χρησιμοποιήστε το άνοιγμα στο κάλυμμα της θήκης μπαταριών για να ανοίξετε τη θήκη μπαταριών. Χρησιμοποιήστε ένα νύχι ή ένα επίπεδο αντικείμενο για να ξεσφίξετε το καπάκι.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία.
3. Εισαγάγετε τη νέα μπαταρία έτσι ώστε οι επαφές της μπαταρίας να ταιριάζουν με αυτές της φωτογραφικής μηχανής.

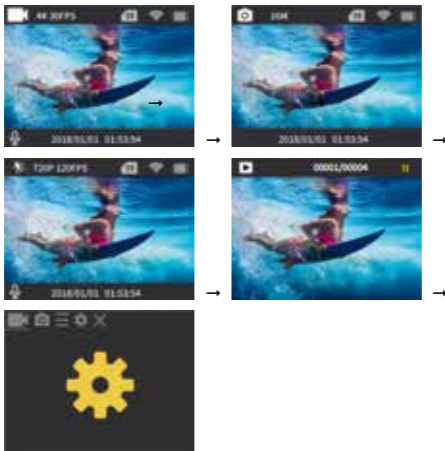
## Ξεκινώντας

**Ανάβω:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για 3 δευτερόλεπτα. Όταν η κάμερα είναι ενεργοποιημένη, ανάβει ο **μπλε δείκτης λειτουργίας**.

**Σβήνω:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για 3 δευτερόλεπτα.

## Ανάβω

Ενεργοποιήστε τη μηχανή και πατήστε επανειλημμένα το **Κουμπί λειτουργίας/ Λειτουργία** για να πραγματοποιήσετε κύκλο λειτουργίας και ρυθμίσεων της κάμερας. Οι λειτουργίες θα εμφανίζονται με την ακόλουθη σειρά: Βίντεο → Φωτογραφία → Βίντεο αργής κίνησης → Αναπαραγωγή βίντεο και φωτογραφίας → Ρυθμίσεις → Βίντεο



## Εγγραφή βίντεο/φωτογραφιών

### Εγγραφή βίντεο

Πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** όταν είναι ενεργοποιημένο για να ξεκινήσει η εγγραφή. Ένα **κόκκινο φως** στην οθόνη θα αναβοσβήνει κατά την εγγραφή. Πατήστε ξανά το Κουμπί κλείστρου/επιλογής για να σταματήσετε την εγγραφή. Με το **κουμπί Κάτω** μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

**Σημείωση:** Μπορεί να συμβούν τα αρχεία βίντεο να χωριστούν. Ο χρόνος εγγραφής επανεκκινείται.

### Φωτογραφία καταγραφής

Πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** για να τραβήξετε μια φωτογραφία. Χρησιμοποιήστε το **κουμπί Επάνω για μεγέθυνση** και το **κουμπί Κάτω για σμίκρυνση**.

### Εγγραφή βίντεο αργής κίνησης

Πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** όταν είναι ενεργοποιημένο για να ξεκινήσει η εγγραφή. Ένα **κόκκινο φως** στην οθόνη θα αναβοσβήνει κατά την εγγραφή. Πατήστε ξανά το Κουμπί κλείστρου/επιλογής για να σταματήσετε την εγγραφή. Με το **κουμπί Κάτω** μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

## Αναπαραγωγή/Διαγραφή αρχείων

### Αναπαραγωγή αρχείων σε κάμερα

Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα βρίσκεται στο μενού Αναπαραγωγή βίντεο ή φωτογραφιών. Πατήστε το **κουμπί Επάνω/Κάτω** για να κάνετε κύλιση των βίντεο ή των φωτογραφιών και, στη συνέχεια, πατήστε το **Κουμπί κλείστρου/επιλογής** για αναπαραγωγή και παύση των βίντεο. Πατήστε το Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία για να επιστρέψετε.

## Αναπαραγωγή/Διαγραφή αρχείων

### Διαγραφή αρχείων στη φωτογραφική μηχανή

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **Κουμπί κλειστρου/επιλογής** για δευτερόλεπτα για να διαγράψετε το προαιρετικό αρχείο.

Για έξοδο από τη λειτουργία αναπαραγωγής, πατήστε το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** στο κύριο μενού προεπισκόπησης, πατήστε ξανά το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για να μεταβείτε στο μενού ρύθμισης.

## Ρυθμίσεις

Πατήστε επανειλημμένα το **Κουμπί λειτουργίας/Λειτουργία** για να μπείτε στο μενού ρύθμισης, χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα επάνω ή κάτω** για να περάσετε τις διάφορες επιλογές και πατήστε το **Κουμπί κλειστρου/επιλογής** για να επιλέξετε την επιλεγμένη επιλογή.

### Ρύθμιση βίντεο:

**Ανάλυση βίντεο:** 4K@30 fps (παρεμβολές), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Εγγραφή ήχου:** Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

**Λήξη χρόνου:** Κλείσιμο/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

**Εγγραφή βρόχου:** Κλείσιμο/2 min/3 min/5 min

**Αργή κίνηση:** 1080P@60 fps/720p@90 fps





## Ρυθμίσεις

**Ρύθμιση φωτογραφίας:**

**Ανάλυση φωτογραφίας:**

16M (4640x3480) (παρεμβολές)/

12M (4000x3000) (παρεμβολές)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

**Χρονική:** Κλείσιμο/3/5/10/20 sec

**Αυτόματο:** Κλείσιμο/3/10/15/20/30 sec

**Serial εικόνα:** Κλείσιμο /3/ 5 / 10 εικόνες



**Γενικές ρυθμίσεις:**

**Έκθεση:** +/-~3~0

**Ισορροπία λευκού:** Αυτόματο/Sunny/Cloudy/

Φως πυρακτώσεως/Φθορισμού φωτός

**WiFi:** Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση.

Πατήστε OK για να ενεργοποιήσετε το WiFi.

Για να απενεργοποιήσετε ξανά το WiFi, πατήστε

το επάνω κουμπί. Με το πλήκτρο επάνω

μπορείτε να ελέγξετε τη λειτουργία WiFi χωρίς να μπείτε στο μενού.

**Περιστροφή εικόνας:** Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

**Λειτουργία οδήγησης:** Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

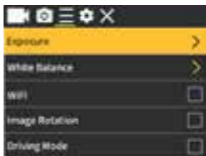
**Πηγή συχνότητας φωτός:** Αυτόματο/50 Hz/60 Hz

**Ένδειξη LED:** Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

**Auto Screensaver:** 10 δευτερόλεπτα/20 δευτερόλεπτα/30 δευτερόλεπτα/Off

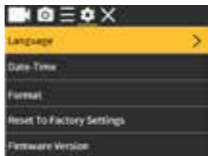
**Αυτόματη απενεργοποίηση:** 1 λεπτό/3 λεπτά/5 λεπτά/Off

**Υδατογράφημα χρόνου:** Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

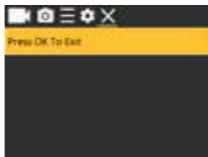


**Ρυθμίσεις συστήματος::**

**Γλώσσα:** Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Τσέχικα, Πορτογαλικά, Ισπανικά, Σλοβακικά, Σουηδικά, Δανικά, Νορβηγικά, Ολλανδικά, Φινλανδικά, Ελληνικά, Ουγγρικά  
**Ημερομηνία & ώρα:** YYYY/MM/DD hh:mm:ss  
**Μορφοποίηση κάρτας μνήμης:** Ναι/Όχι  
**Επαναφορά:** Ναι/Όχι  
**Έκδοση υλικολογισμικού**

**Εξοδος:**

Πατήστε το κουμπί κλείστρου για έξοδο.

**Αποθήκευση/μικρο κάρτες**

Αυτή η κάμερα είναι συμβατή με κάρτα μνήμης Micro SD και Micro SDXC 8 GB, 16 GB, 32 GB και 64 GB. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια κάρτα microSD με ταχύτητα τουλάχιστον CLASS 10 (80M/s). Συνιστούμε τη χρήση καρτών μνήμης επωνυμίας για μέγιστη αξιοπιστία κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων υψηλής δόνησης.

## Αποθήκευση/μικρο κάρτες

### Συμβουλές:

- Η κάρτα μνήμης δεν περιλαμβάνεται στο βασικό πακέτο, θα χρειαστεί να αγοράσετε επιπλέον κάρτα μνήμης.
- Παρακαλούμε διαμορφώστε την κάρτα μνήμης Micro SD, Micro SDXC στην κάμερα πριν τη χρήση.
- Κάντε επανεκκίνηση της φωτογραφικής μηχανής μετά τη διαμόρφωση.
- Εισαγάγετε την κάρτα μνήμης με τον σωστό τρόπο, διαφορετικά ενδέχεται να πάθει ζημιά στην υποδοχή της κάρτας.

## Ρύθμιση WiFi

Μπορείτε να συνδέσετε την κάμερά σας μέσω της ενσωματωμένης σύνδεσης WiFi με το smartphone σας. Ανοίξτε το μενού της φωτογραφικής μηχανής και μεταβείτε στην τρίτη καρτέλα. Επιλέξτε την επιλογή WiFi και πατήστε OK ή απλά πατήστε το κουμπί Up. Το όνομα του δικτύου WiFi „Action Cam” και ο κωδικός „1234567890” θα εμφανιστούν στην οθόνη της κάμερας. Η ένδειξη LED ανάβει με κόκκινο χρώμα. Συνδέστε το smartphone σας μέσω των ρυθμίσεων WiFi του τηλεφώνου με το δίκτυο WiFi „Action Cam”. Κάντε λήψη της δωρεάν εφαρμογής „Rollei 4s Plus” από το Google Play ή το Apple App Store και εγκαταστήστε το στο smartphone σας. Μετά την εγκατάσταση, ανοίξτε την εφαρμογή. Το δίκτυο WiFi της κάμερας εμφανίζεται ως τρέχουσα σύνδεση WiFi. Επιλέξτε την τρέχουσα σύνδεση. Η εφαρμογή θα ανοίξει στην οθόνη ζωντανής προβολής και θα δείτε την εικόνα της κάμερας της φωτογραφικής μηχανής στο smartphone σας. Για να βγείτε από τη λειτουργία WiFi, πατήστε το κουμπί Up στην κάμερα.



**Διάθεση απορριμμάτων συσκευασίας:** Για τη διάθεση απορριμμάτων, διαχωρίστε τα διαφορετικά υλικά της συσκευασίας. Τα χαρτόνια και άλλα χάρτινα μέρη πρέπει να απορρίπτονται ως χαρτιά και οι πλαστικές μεμβράνες πρέπει να ανακυκλώνονται.



**Διάθεση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και/ή των μπαταριών από χρήστες σε ιδιωτικά νοικοκυριά στην Ευρωπαϊκή Ένωση.** Αυτό το εικονίδιο πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτό δεν μπορεί να απορριφθεί ως οικιακό από-

βλητο. Πρέπει να διαθέτετε τα απόβλητα του εξοπλισμού σας και/ή τις μπαταρίες μέσω των συστημάτων επιστροφής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και/ή μπαταριών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού το εξοπλισμού και/ή των μπαταριών, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τον εξοπλισμό ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και διασφαλίζει ότι αυτά ανακυκλώνονται κατά τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

## Προειδοποίηση για μπαταρία

- Μην αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε, τρυπάτε ή βραχυκυκλώνετε ποτέ την μπαταρία. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλή θερμοκρασία. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή ή εξογκώματα, σταματήστε τη χρήση της.
- Φορτίζετε την μπαταρία πάντοτε με τη χρήση του φορτιστή. Η αντικατάσταση της μπαταρίας με μια μπαταρία ακατάλληλου τύπου, ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο έκρηξης.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, αν εκτεθούν σε φωτιά. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Απορρίπτετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες τηρώντας τους τοπικούς κανονισμούς.
- Προτού διαθέσετε τη συσκευή ως απόρριμμα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

## Συμμόρφωση

Η Rollei GmbH & Co. KG δηλώνει με την παρούσα ότι η κάμερα δράσης „Rollei Actioncam 4s Plus” συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / ΕΕ:

Οδηγία 2011/65/ΕΚ για τον περιορισμό της  
χρήσης επικίνδυνων ουσιών (ΠΕΟ)  
Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τις ανανεώσιμες  
πηγές ενέργειας (ΑΠΕ)



Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να τηλεφορτωθεί στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Dit product is een zeer nauwkeurig product, niet laten vallen of raken. Gebruik de onderwaterbehuizing die bij de levering is inbegrepen om de camera te beschermen.
2. Plaats de camera niet in de buurt van sterk magnetisme, zoals magneten en motoren. Plaats het product niet in de buurt van iets dat sterke radiogolven uitzendt. Een sterk magnetisch veld kan het product defect maken of het beeld en geluid beschadigen.
3. Plaats de camera niet bij hoge temperaturen of direct zonlicht.
4. Gebruik Micro SD-kaarten van het merk Micro SD-kaarten, aangezien gewone kaarten geen garantie bieden voor het juiste gebruik.
5. Gebruik geen Micro SD-kaarten in of in de buurt van magnetische plaatsen om gegevensverlies te voorkomen.
6. Tijdens het opladen, als er sprake is van oververhitting, rook of geur, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en stop het opladen om brand te voorkomen.
7. Houd de camera en de accessoires uit de buurt van kinderen om verstikking of elektrische schokken te voorkomen.
8. Bewaar het product op een koele en droge plaats.
9. Gebruik de camera niet wanneer deze weinig vermogen heeft of wordt opgeladen.
10. Probeer niet om de behuizing van de camera te openen of op enigerlei wijze te wijzigen, want dan ga at de garantie verloren.

1. 4K@30 fps (geïnterpoleerd), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2" TFT-scherm voor het TFT-scherm
3. Waterdichte onderwaterbehuizing tot een diepte van 40 meter.
4. Verwijderbare batterij voor eenvoudige vervanging
5. Ondersteunt Micro SD-geheugenkaarten met een maximale capaciteit van 64 GB.
6. WiFi-verbinding via App om de camera te bedienen

## Camera Beschrijving



**Plaats de camera in een waterdichte behuizing**

1. Zorg ervoor dat de koffer droog en schoon is.
2. Plaats de camera en zorg ervoor dat de lens netjes in de lensholte past.
3. Sluit de vergrendelingsklemmen.
4. De camera kan worden gemonteerd met de meegeleverde accessoires.



## Batterij

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u de batterij volledig opladen.

### Opladen van de batterij

1. Sluit de camera aan op een computer of een USB-voeding (5 V/1~2 A aanbevolen).
2. Het rode laadstatuslampje blijft knipperen terwijl de batterij wordt opgeladen.
3. Het rode laadstatuslampje zal continu branden wanneer de batterij volledig is opgeladen.

### De batterij vervangen

1. Gebruik de uitsparing in het deksel van het batterijvak om het batterijvak te openen. Til het deksel op met uw vingernagel of een plat voorwerp.
2. Verwijder de batterij.
3. Plaats de nieuwe batterij zodat de batterijcontacten overeenkomen met die van de camera.

## Aan de slag

### Aanzetten

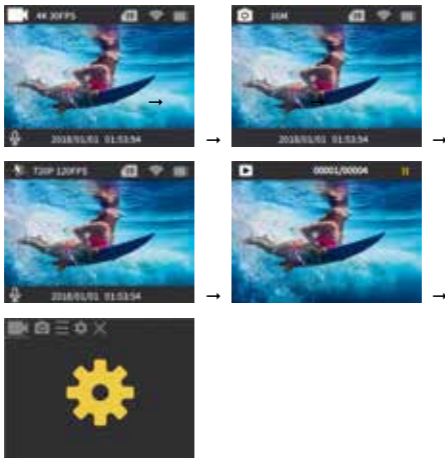
Houd de **Aan-Uit/Modusknop** 3 seconden lang ingedrukt. Wanneer de camera is ingeschakeld, gaat de **blauwe bedieningsindicator** aan.

### Uitschakelen

Houd de **Aan-Uit/Modusknop** 3 seconden lang ingedrukt.

**Aanzetten**

Schakel de camera in en druk herhaaldelijk op de **Aan-Uit/Modusknop** om door de cameramodi en -instellingen te bladeren. De modi verschijnen in de volgende volgorde: Video → Foto → Slow Motion Video → Afspelen van video en foto's → Instellingen → Video



## Video/foto opname

### Video-opname

Druk bij het inschakelen op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de opname te starten. Een **rood lampje** op het scherm zal knipperen tijdens de opname. Druk nogmaals op de Sluiter/Bevestigingsknop om de opname te stoppen. Met de **Omlaag-knop** kunt u het geluid in- of uitschakelen.

**Opmerking:** Videobestanden kunnen worden gesplitst. Hierdoor wordt de opnametijd opnieuw gestart.

### Foto's vastleggen

Druk op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om een enkele foto te maken. Gebruik de **Omhoog-knop om in te zoomen** en de **Omlaag-knop om uit te zoomen**.

### Opname in slow motion video-opname

Druk bij het inschakelen op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de opname te starten. Een **rood lampje** op het scherm zal knipperen tijdens de opname. Druk nogmaals op de Sluiter/Bevestigingsknop om de opname te stoppen. Met de **omlaag-knop** kunt u het geluid in- of uitschakelen.

## Bestanden afspelen/verwijderen Bestanden afspelen/verwijderen

### Bestanden afspelen op de camera

Controleer of de camera zich in het Video- of Foto Afspelmenu bevindt. Druk op de **Omhoog/Omlaag-knop** om de video's of foto's te fietsen en druk dan op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de video's af te spelen en te pauzeren. Druk op de Aan-Uit/Modusknop om terug te gaan.

## Bestanden afspelen/verwijderen Bestanden afspelen/verwijderen

### Bestanden op de camera verwijderen

Druk en houd de **Sluiter/Bevestigingsknop** voor seconden ingedrukt om het optionele bestand te verwijderen.

Om de weergavemodus te verlaten, drukt u op de **Aan-Uit/Modusknop** om het hoofdmenu te openen en drukt u nogmaals op de **Aan-Uit/Modusknop** om naar het instelmenu over te schakelen.

## Instellingen

Druk herhaaldelijk op de **Aan-Uit/Modusknop** om het instelmenu te openen, gebruik de **Omhoog-** of **Omlaag-knop** om door de verschillende opties te bladeren en druk op de **Sluiter/Bevestigingsknop** om de geselecteerde optie te selecteren.

### Video-instelling:

**Videoresolutie:** 4K@30 fps (geïnterpoleerd), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Geluid opnemen:** Aan/uit

**Tijdsverloop:** Sluiten/0,5 sec/1 sec/2 sec/5 sec/10 sec/30 sec/60 sec

**Loop Recording:** Sluiten/2 min/3 min/5 min

**Slow Motion:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



## Instellingen

### Foto-instelling:

#### Fotoresolutie:

16M (4640x3480) (geïnterpoleerd)/

12M (4000x3000) (geïnterpoleerd)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

**Timing:** Sluiten/3 sec/5 sec/10 sec/20 sec

**Auto:** Sluit/3 sec/10 sec/15 sec/20 sec/30 sec

**Burst:** Sluiten / 3 / 5 / 10 billeder



### Algemene instellingen:

**Blootstelling:** +/-3~0

**Witbalans:** Auto/Zonnig/Bewolkt/

Gloeiend Licht/Fluorescerend Licht

**WiFi:** Aan/uit. Druk op OK om de WiFi te activeren. Om de WiFi weer te deactiveren, drukt u op de Up-Button. Met de Up-Button kunt u de WiFi-functie bedienen zonder dat u het menu hoeft te openen

**Beeldomwenteling:** Aan/uit

**Rijmodus:** Aan/uit

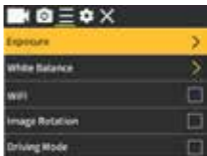
**Lichtbronfrequentie:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED-indicatorlampje:** Aan/uit

**Autoschermbeveiliging:** 10 sec/20 sec/30 sec/Off

**Automatische uitschakeling:** 1 min/3 min/5 min/Off

**Tijd Watermerk:** Aan/uit



## Instellingen

### Instelling van het systeem::

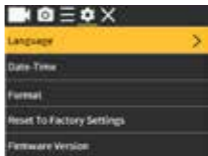
**Taal:** Engels, Frans, Duits, Italiaans, Tsjechisch, Portugees, Spaans, Slowaaks, Zweeds, Deens, Noors, Nederlands, Fins, Grieks, Hongaars, Tsjechisch, Frans, Duits, Italiaans en Zweeds

**Datum & tijd:** JJJJ/MM/DD hh:mm:ss

**Formateer Geheugenkaart:** Ja/Nee

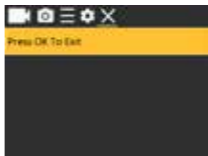
**Reset:** Ja/Nee

**Firmwareversie**



### Uitgang:

Druk op de sluitertoets om af te sluiten.



## Opslag/Microkaarten

Deze camera is compatibel met 8 GB, 16 GB, 32 GB en 64 GB capaciteit Micro SD en Micro SDXC geheugenkaarten. U moet een micro SD-kaart gebruiken met een minimumsnelheid van KLASSE 10 (80M/S). Wij raden het gebruik van gemerkte geheugenkaarten aan voor een maximale betrouwbaarheid bij hoge trillingsbelastingen.

### Tips:

- Geheugenkaart is niet inbegrepen in het standaardpakket, u dient een extra geheugenkaart te kopen.
- Formateer de Micro SD, Micro SDXC geheugenkaart op de camera voor gebruik.
- Start de camera na het formatteren opnieuw op.
- Plaats de geheugenkaart op de juiste manier, anders kan de kaartsleuf beschadigd raken.

## WiFi-instelling

U kunt uw camera via de ingebouwde WiFi-verbinding met uw smartphone verbinden. Open het cameramenu en ga naar het derde tabblad. Selecteer de WiFi optie en druk op OK, of druk gewoon op de Omhoog knop. De WiFi netwerknaam „Action Cam” en het wachtwoord „**1234567890**” worden op het scherm van de camera weergegeven. De LED-indicator licht rood op. Verbind uw smartphone via de WiFi instellingen van de telefoon met het WiFi netwerk „Action Cam”. Download de gratis „**Rollei 4s Plus**” app van Google Play of de Apple App Store en installeer deze op je smartphone. Na de installatie opent u de app. Het WiFi netwerk van de camera wordt weergegeven als de huidige WiFi verbinding. Vink de huidige verbinding aan. De app opent naar het live-view scherm en je ziet het camerabeeld van de camera op je smartphone. Om de WiFi-modus te verlaten, drukt u op de Omhoog-knop op de camera.



**Verwijderen van de verpakking:** Scheidt de verpakking om deze weg te gooien. Karton moet bij het oud papier en folie moet worden gerecycled.



**Verwijderen van elektrisch en elektronisch afval en/of batterij door gebruikers in huishoudens binnen de Europese Unie.** Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het niet kan worden verwijderd zoals restafval. U dient het afval/

de batterij te verwijderen volgens het toepasselijke terugnameplan voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur en/of batterij. Neem voor meer informatie over recyclen van deze apparaat en/of de batterij contact op met uw gemeente, de winkel waar u het apparaat heeft gekocht of uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behouden van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat het wordt gerecycled op een manier die de gezondheid van de mens en het milieu beschermt.



## Batterijwaarschuwing

- Ontmantel, plet of doorboor de batterij nooit en laat de batterij nooit kortsluiten. Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen en staak het gebruik wanneer de batterij lekt of zwelt.
- Laad altijd op door middel van de oplader. Er ontstaat ontploffingsgevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Houd de batterij buiten bereik van kinderen.
- Batterijen kunnen ontploffen bij blootstelling aan open vuur. Verwijder batterijen nooit door ze in vuur te gooien.
- Verwijder gebruikte batterijen met inachtneming van plaatselijke regelgeving.
- Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit.

## Overeenstemming

Rollei GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de actiecamera „Rollei Actioncam 4s Plus” voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU:

2011/65/EG BGS-richtlijn  
2014/53/EU RED-richtlijn



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload op het volgende internetadres: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Tento produkt je vysoce přesný produkt, nespadejte na něj ani jej nena-razte. K ochraně fotoaparátu použijte podvodní pouzdro, které je součástí dodávky.
2. Neumísťujte fotoaparát do blízkosti silného magnetismu, jako jsou magnety a motory. Vyhněte se umístění produktu do blízkosti zařízení emitujícího silné rádiové vlny, silné magnetické pole může způsobit poruchu produktu nebo poškození obrazu a zvuku.
3. Neumísťujte fotoaparát na vysoké teploty ani na přímé sluneční světlo.
4. Používejte značkové karty Micro SD, protože běžné karty nezaručují správné použití.
5. Nepoužívejte karty Micro SD na magnetických místech ani v jejich blízkosti, aby nedošlo ke ztrátě dat.
6. Pokud během nabíjení dochází k přehřátí, kouři nebo zápachu, okamžitě odpojte napájení a zastavte nabíjení, abyste zabránili požáru.
7. Fotoaparát a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení nebo úrazu elektrickým proudem.
8. Produkt skladujte na chladném a suchém místě.
9. Nepoužívejte fotoaparát, je-li nízká spotřeba nebo se nabíjí.
10. Nepokoušejte se fotoaparát otevřít nebo jakýmkoli způsobem jej upravovat, ztratí se záruka.

## Vlastnosti produktu

1. 4K@30 sním./s (interpolováno), 2,7K@30 sním./s, 1080P@60 sním./s, 720p@90 sním./s
2. 2" TFT displej
3. Vodotěsné podvodní pouzdro do hloubky 40 metru
4. Vyjímatelná baterie pro snadnou výměnu
5. Podporuje paměťové karty Micro SD až 64 GB
6. WiFi připojení pomocí aplikace pro ovládání kamery

## Popis kamery





### Vložte fotoaparát do vodotěsného pouzdra

1. Ujistěte se, že je obal suchý a čistý.
2. Vložte fotoaparát a ujistěte se, že objektiv zapadá úhledně do dutiny objektivu.
3. Uzavřete blokovací svorky.
4. Fotoaparát lze namontovat pomocí dodaného příslušenství.

Před prvním použitím musíte baterii zcela nabít.

## Nabíjení baterie

1. Připojte fotoaparát k počítači nebo k napájení USB (doporučeno 5V/1~2A).
2. Během nabíjení baterie stále bliká červená kontrolka stavu nabíjení.
3. Když je baterie plně nabitá, červená kontrolka stavu nabíjení bude nepřetržitě svítit.

## Výměna baterie

1. K otevření prostoru pro baterii použijte otvor na krytu prostoru pro baterie. Pro vyklopení víka použijte nehet nebo plochý předmět.
2. Vyjměte baterii.
3. Vložte novou baterii tak, aby kontakty baterie odpovídaly kontaktům fotoaparátu.

## Začínáme

### Zapnout

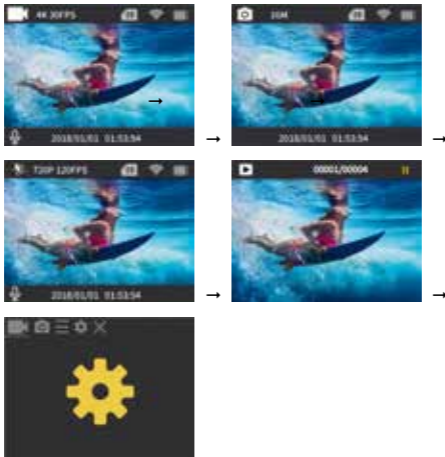
Stiskněte a podržte **Vypínač/Tlačítko režimu** po dobu 3 sekund. Po zapnutí fotoaparátu se rozsvítí **modrý indikátor** provozu.

### Vypnout

Stiskněte a podržte **Vypínač/Tlačítko režimu** po dobu 3 sekund.

## Zapnout

Zapněte fotoaparát a opakovaně stiskněte **Vypínač/Tlačítko režimu** pro přepínání režimů a nastavení fotoaparátu. Režimy se zobrazí v následujícím pořadí: Video → Foto → Zpomalené video → Přehrávání videa a fotografií → Nastavení → Video



## Nahrávání videa/fotografií

### Nahrávání videa

Stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** při zapnutí zapněte nahrávání. Během záznamu bude blikat **červené světlo** na obrazovce. Chcete-li nahrávání zastavit, stiskněte znovu **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení**. Pomocí **Tlačítka Dolů** můžete zapnout nebo vypnout zvuk.

**Poznámka:** Může se stát, že video soubory budou rozděleny. Čas nahrávání se restartuje.

### Fotografování

Stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** pořídíte jeden snímek. Použijte **tlačítko nahoru pro přiblížení** a **Tlačítko dolů pro oddálení**.

### Zpomalené nahrávání videa

Stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** při zapnutí zapněte nahrávání. Během záznamu bude blikat **červené světlo** na obrazovce. Chcete-li nahrávání zastavit, stiskněte znovu **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení**. Pomocí **Tlačítka Dolů** můžete zapnout nebo vypnout zvuk.

## Přehrávání/mazání souborů

### Přehrávání souborů na fotoaparátu

Zkontrolujte, zda je fotoaparát v nabídce Přehrávání videa nebo fotografií. Stisknutím **Tlačítka Nahoru/Dolů** cyklujte videa nebo fotografie a poté stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** videa přehrajte a pozastavte videa. Stisknutím **Vypínač/Tlačítko režimu** se vrátíte zpět.

**Odstraňte soubory z fotoaparátu**

Chcete-li smazat volitelný soubor, stiskněte a podržte **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** na několik sekund.

Chcete-li ukončit režim přehrávání, stiskněte **Vypínač/Tlačítko režimu** do hlavní nabídky náhledu, dalším stisknutím **Vypínač/Tlačítko režimu** přepněte do nabídky nastavení.

**Nastavení**

Opakovaným stisknutím **Vypínač/Tlačítko režimu** přejděte do nabídky Nastavení, pomocí **tlačítek Nahoru** nebo **Dolů** můžete procházet různými možnostmi a stisknutím **Závěrka/Tlačítko pro potvrzení** vyberte vybranou možnost.

**Nastavení videa:**

**Rozlišení videa:** 4K@30 snímků/s (interpolováno),

2,7 000 km/s, 1080P@60 snímků/s,

1080P@30 snímků/s, 720P@90 snímků/s,

720P@60 snímků/s, 720P@30 snímků/s

**Nahrávání zvuku:** Zapnuto/Vypnuto

**Časová prodleva:** Zavřít/0,5 s/1 s/2 s/5 s/

10 s/30 s/60 s

**Loop Recording:** Close/2 min/3 min/5 min

**Zpomalený pohyb:** 1080P@60 snímků/s/720P@90 snímků/s





## Nastavení fotografie:

### Rozlišení fotografie:

16M (4640x3480) (interpolováno)/  
12M (4000x3000) (interpolováno)/  
8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
2M (1600x1200)

**Časované:** Zavřít/3 s/5 s/10 s/20 s

**Auto:** Zavřít/3 s/10 s/15 s/20 s/30 s

**Prasknout:** Zavřít /3 / 5/ 10 obrázky



## Obecná nastavení:

**Expozice:** +/-3-0

**Vyvážení bílé:** Auto/Sunny/Cloudy/  
Incandescent Light/Fluorescent Light

**WiFi:** Zapnuto / Vypnuto. Stisknutím tlačítka OK aktivujete WiFi. Chcete-li znovu WiFi deaktivovat, stiskněte tlačítko nahoru. Pomocí tlačítka Up můžete ovládat funkci WiFi bez vstupu do nabídky.

**Rotace obrazu:** Zapnuto/Vypnuto

**Režim jízdy:** Zapnuto/Vypnuto

**Frekvence světelného zdroje:** Auto/50 Hz/60 Hz

**Kontrolka LED:** Zapnuto/Vypnuto

**Automatický spořič obrazovky:** 10 s/20 s/30 s/Off

**Automatické vypnutí:** 1 minuta/3 minuty/5 minut/Off

**Časový vodoznak:** Zapnuto/Vypnuto



**Systémové nastavení:**

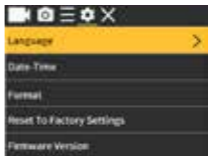
**Jazyk:** Angličtina, Francouzština, Němčina, Italština, Čeština, Portugalština, Španělština, Slovenština, Švédština, Dánština, Norština, Holandština, Finština, Řečtina, Maďarština

**Datum a čas:** RRRR/MM/DD hh:mm:ss

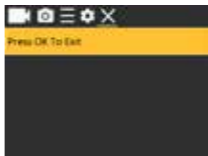
**Formátovat paměťovou kartu:** Ano/Ne

**Reset:** Ano/Ne

**Verze firmwaru**

**Výstup:**

Stisknutím tlačítka spouště ukončete program.

**Úložiště/Micro karty**

Tento fotoaparát je kompatibilní s paměťovými kartami Micro SD a Micro SDXC s kapacitou 8 GB, 16 GB, 32 GB a 64 GB. Musíte použít kartu microSD s rychlostí alespoň CLASS 10 (80M/s). Doporučujeme používat paměťové karty značky pro maximální spolehlivost při vibračních činnostech.

### Tipy:

- Paměťová karta není součástí standardního balíčku, budete si muset koupit další paměťovou kartu.
- Před použitím naformátujte paměťovou kartu Micro SD, Micro SDXC na fotoaparátu.
- Po naformátování restartujte fotoaparát.
- Vložte paměťovou kartu správným způsobem, jinak by mohlo dojít k poškození slotu pro kartu.

## WiFi-instelling

Fotoaparát můžete připojit pomocí zabudovaného připojení WiFi k smartphonu. Otevřete nabídku fotoaparátu a přejděte na třetí kartu. Vyberte možnost WiFi a stiskněte tlačítko OK nebo stiskněte tlačítko Nahoru. Na obrazovce fotoaparátu se zobrazí název sítě WiFi „Action Cam“ a heslo „**1234567890**“. Kontrolka LED se rozsvítí červeně. Připojte svůj smartphone prostřednictvím nastavení WiFi telefonu k WiFi síti „Action Cam“. Stáhněte si bezplatnou aplikaci „**Rollei 4s Plus**“ z Google Play nebo Apple App Store a nainstalujte ji do smartphonu. Po instalaci otevřete aplikaci. Síť WiFi kamery se zobrazí jako aktuální připojení WiFi. Zaškrtněte aktuální spojení. Aplikace se otevře na obrazovce živého náhledu a ve smartphonu uvidíte obrázek kamery. Chcete-li ukončit režim WiFi, stiskněte na fotoaparátu tlačítko Nahoru.



**Likvidace obalu:** Pro likvidaci roztrďte obal na dva různé typy. Karton a lepenka se musí zlikvidovat jako papír a fólie se musí recyklovat.



**Likvidace elektrického odpadu a elektronických zařízení a/nebo baterie uživateli v soukromých domácnostech v Evropské unii.**

Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že ho nelze vyhodit do komunálního odpadu. Zařízení k vyhození a/nebo baterii musíte zlikvidovat předáním do příslušného systému zpětného odběru k recyklaci elektrického a elektronického zařízení a/nebo baterie. Obratě se na městský úřad, obchod, kde jste přístroj koupili, nebo komunální služby, kde získáte další informace o recyklaci tohoto přístroje a/nebo baterie. Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní zdroje a zajistí, že jsou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.

## Varování na baterii

- Nikdy nerozebírejte, nedrťte ani nepropichujte baterii a nedovolte ani zkrat baterie. Nevystavujte baterii působení prostředí s vysokými teplotami, pokud baterie vyteče nebo se vybojí, přestaňte ji používat.
- Baterii vždy nabíjejte pomocí nabíječky. Nebezpečí výbuchu, pokud baterii nahradíte nesprávným typem.
- Udržujte baterii mimo dosah dětí.
- Baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Nikdy baterie nevhazujte do ohně.
- Při likvidaci použitých baterií dodržujte místní předpisy.
- Před likvidací vyjměte z přístroje baterii.

## Shoda

Společnost Rollei GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že akční kamera „Rollei Actioncam 4s Plus“ vyhovuje směrnici 2014/53 / EU:

Směrnice 2011/65/ES RoHS  
Směrnice 2014/53/EU RED



Úplný text prohlášení o shodě EU lze stáhnout na internetové adrese:  
[www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Tento výrobok je vysoko presný produkt, nehádzte ho ani ho neudierajte. Na ochranu fotoaparátu použite podvodné puzdro, ktoré je súčasťou dodávky.
2. Fotoaparát neumiestňujte do blízkosti silného magnetizmu, ako sú magnety a motory. Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov vyžarujúcich silné rádiové vlny, silné magnetické pole môže spôsobiť poruchu produktu alebo poškodiť obraz a zvuk.
3. Fotoaparát nekladte na vysoké teploty ani na priame slnečné svetlo.
4. Používajte značkové karty Micro SD, pretože bežné karty nezaručujú správne používanie.
5. Nepoužívajte karty Micro SD na magnetických miestach ani v ich blízkosti, aby ste predišli strate údajov.
6. Ak počas nabíjania dôjde k prehriatiu, dymu alebo zápachu, okamžite odpojte napájanie a zastavte nabíjanie, aby ste zabránili požiaru.
7. Fotoaparát a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosahu detí, aby nedošlo k uduseniu alebo úrazu elektrickým prúdom.
8. Produkt skladujte na chladnom a suchom mieste.
9. Fotoaparát nepoužívajte, keď je málo nabitý alebo sa nabíja.
10. Nepokúšajte sa fotoaparát otvoriť alebo akýmkoľvek spôsobom upravovať, stratí sa záruka.

## Vlastnosti produktu

1. 4K@30 snímkov/s (interpolované), 2,7K@30 snímkov/s, 1080P@60 snímkov/s, 720p@90 snímkov/s
2. 2" TFT displej
3. Vodotesné podvodné puzdro do hĺbky 40 metrov
4. Odnímateľná batéria pre ľahkú výmenu
5. Podporuje pamäťové karty Micro SD až do 64 GB
6. WiFi pripojenie prostredníctvom App ovládať fotoaparát

## Popis kamery





### Vložte fotoaparát do vodotesného puzdra

1. Skontrolujte, či je puzdro suché a isté.
2. Vložte fotoaparát a uistite sa, že objektív zapadá úhľadne do dutiny objektívu.
3. Zatvorte blokovacie svorky.
4. Fotoaparát je možné namontovať pomocou dodaného príslušenstva.



Pred prvým použitím musíte batériu úplne nabiť.

## Nabíjanie batérie

1. Fotoaparát pripojte k počítaču alebo k napájaciemu zdroju USB (odporúča sa 5V/1~2A).
2. Počas nabíjania batérie bliká červená kontrolka stavu nabíjania.
3. Keď je batéria úplne nabitá, červená kontrolka stavu nabíjania bude nepretržite svietiť.

## Vymeňte batériu

1. Otvorte kryt priestoru pre batériu otvorom. Kryt nechte vytočiť nechtom alebo plochým predmetom.
2. Vyberte batériu.
3. Vložte novú batériu tak, aby sa kontakty batérie zhodovali s kontaktmi na fotoaparáte.

## Začíname

### Zapnúť

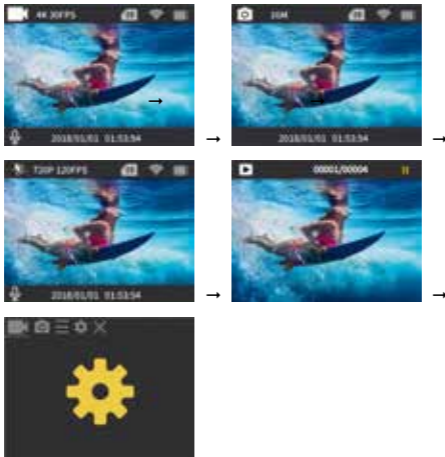
Stlačte a podržte **Tlačidlo Napájanie/Režim** po dobu 3 sekúnd. Po zapnutí fotoaparátu sa rozsvieti **modrý indikátor prevádzky**.

### Vypnúť

Stlačte a podržte **Tlačidlo Napájanie/Režim** po dobu 3 sekúnd.

## Zapnúť

Zapnite fotoaparát a opakovane stlačte **Tlačidlo Napájanie/Režim**, aby ste prepli medzi režimami a nastaveniami fotoaparátu. Režimy sa zobrazia v tomto poradí: Video → Foto → Slow Motion Video → Prehrávanie videa a fotografií → Nastavenia → Video



## Nahrávanie videa/fotografií

### Nahrávanie videa

Ak chcete spustiť nahrávanie, stlačte **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie**, keď je zapnuté. Počas nahrávania bude na obrazovke blikať **červené svetlo**. Opätovným stlačením Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie zastavíte nahrávanie. Pomocou **tlačidla dole** môžete zapnúť alebo vypnúť zvuk.

**Poznámka:** Môže sa stať, že video súbory sú rozdelené. Čas nahrávania sa znova spustí.

### Fotografovanie

Stlačením **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** nasnímajte jeden obrázok. Použite **tlačidlo Hore na priblíženie** a **tlačidlo Dolu na oddialenie**.

### Nahrávanie videa s pomalým pohybom

Ak chcete spustiť nahrávanie, stlačte **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie**, keď je zapnuté. Počas nahrávania bude na obrazovke blikať **červené svetlo**. Opätovným stlačením Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie zastavíte nahrávanie. Pomocou **tlačidla dole** môžete zapnúť alebo vypnúť zvuk.

## Prehrávanie/mazanie súborov

### Prehrávanie súborov na fotoaparáte

Skontrolujte, či je fotoaparát v ponuke Prehrávanie videa alebo fotografií. Stlačením **tlačidla Nahor/Nadol** cyklizujte videá alebo fotografie, potom stlačením **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** spustíte prehrávanie a pozastavenie videí. Stlačením Tlačidlo Napájanie/Režim sa vrátite späť.

**Odstráňte súbory z fotoaparátu**

Ak chcete voliteľný súbor vymazať, stlačte a podržte **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** na niekoľko sekúnd.

Ak chcete ukončiť režim prehrávania, stlačte **Tlačidlo Napájanie/Režim** do hlavnej ponuky ukážky, opätovným stlačením **Tlačidlo Napájanie/Režim** prepnite do ponuky nastavení.

**Nastavenie**

Opakovaným stlačením **Tlačidlo Napájanie/Režim** vstúpite do ponuky nastavení, pomocou **tlačidla nahor** alebo **nadol** môžete prepínať medzi rôznymi možnosťami a stlačením **Tlačidlo Spúšť/Potvrdenie** vyberte vybranú možnosť.

**Nastavenie videa:****Rozlíšenie videa:**

4K@30 snímkov/s (interpolované),  
2,7 000 km/s, 1080P@60 snímkov/s,  
1080P@30 snímkov/s, 720P@90 snímkov/s,  
720P@60 snímkov/s, 720P@30 snímkov/s

**Nahrávanie zvuku:** Zapnuté/Vypnuté

**Časový odstup:** Zatvorit/0,5 s/1 s/2 s/5 s/  
10 s/30 s/60 s

**Slučka Nahrávanie:** Zatvorte/2 min/3 min/5 min

**Slow Motion:** 1080P@60 snímkov/s/720P@90 snímkov/s



## Nastavenie

### Nastavenie fotografie:

#### Rozlíšenie fotografie:

16M (4640x3480) (interpolované)/  
 12M (4000x3000) (interpolované)/  
 8M (3264x2448)/75M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Časované:** Zatvoriť/3 s/5 s/10 s/20 s

**Auto:** Zatvoriť/3 s/10 s/15 s/20 s/30 s

**Výbuch:** Zatvorte /3 / 5 / 10 fotografií



### Všeobecné nastavenia:

**Expozícia:** +/-3~0

**Vyváženie bielej:** Auto/Slnčné/Zamračené/

Žiariace/Žiarivé svetlo

**WiFi:** Zapnuté / Vypnuté. Stlačením tlačidla

OK aktivujete sieť WiFi. Ak chcete znova deaktivovať WiFi, stlačte tlačidlo Hore.

Pomocou tlačidla hore môžete ovládať funkciu WiFi bez vstupu do ponuky.

**Rotácia obrazu:** Zapnuté/Vypnuté

**Režim jazdy:** Zapnuté/Vypnuté

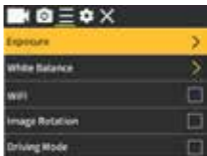
**Frekvencia zdroja svetla:** Auto/50 Hz/60 Hz

**Kontrolka LED:** Zapnuté/Vypnuté

**Automatický šetrič obrazovky:** 10 s/20 s/30 s/Off

**Automatické vypnutie:** 1 minúta/3 minúty/5 minút/Off

**Time Watermark:** On/Off



**Nastavenie systému:**

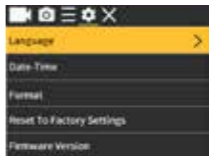
**Jazyk:** Anglicky, Francúzsky, Nemecky, Taliansky, Český, Portugalsky, Španielsky, Slovensky, Švédsky, Dánsky, Nórsky, Holandsky, Fínsky, Grécky, Maďarsky

**Dátum a čas:** RRRR/MM/DD hh:mm:ss

**Formátovať pamäťovú kartu:** Áno/Nie

**Reset:** Áno/Nie

**Verzia firmvéru**

**Východ:**

Ukončíte stlačením tlačidla spúšte.

**Úložné/Micro karty**

Tento fotoaparát je kompatibilný s pamäťovými kartami Micro SD a Micro SDXC s kapacitou 8 GB, 16 GB, 32 GB a 64 GB. Musíte použiť kartu microSD s rýchlosťou najmenej CLASS 10 (80M/s). Odporúčame použitie značkových pamäťových kariet pre maximálnu spoľahlivosť pri vibračných činnostiach.

### Tipy:

- Pamäťová karta nie je súčasťou štandardného balenia, budete si musieť kúpiť ďalšiu pamäťovú kartu.
- Pred použitím naformátujte pamäťovú kartu Micro SD, Micro SDXC na fotoaparáte.
- Po naformátovaní reštartujte fotoaparát.
- Vložte pamäťovú kartu správnym spôsobom, inak by sa mohol poškodiť slot karty.

## Nastavenie WiFi

Fotoaparát môžete pripojiť pomocí zabudovaného pripojení WiFi k smartphonu. Otvoríte nabídku fotoaparátu a prejdete na tretiu kartu. Vyberte možnosť WiFi a stisknete tlačítko OK alebo stisknete tlačítko Nahoru. Na obrazovke fotoaparátu sa zobrazí názov siete WiFi „Action Cam“ a heslo „**1234567890**“. Kontrolka LED sa rozsvieti červeně. Pripojte svoj smartphon prostredníctvom nastavení WiFi telefonu k WiFi sieti „Action Cam“. Stáhnite si bezplatnú aplikáciu „**Rollei 4s Plus**“ z Google Play alebo Apple App Store a nainštalujte ju do smartphonu. Po inštalácii otvoríte aplikáciu. Sieť WiFi kamery sa zobrazí ako aktuálne pripojenie WiFi. Zaškrtnete aktuálne spojenie. Aplikácia sa otvorí na obrazovke živého náhľadu a ve smartphonu uvidíte obrázok kamery. Chcete-li ukončiť režim WiFi, stisknete na fotoaparátu tlačítko Nahoru.



**Likvidácia obalu:** Obal pri likvidovaní rozdeľte na rôzne typy. Lepenka a kartón sa musia zlikvidovať ako papier a fólia musí byť recyklovaná.



**Likvidácia odpadu z elektrických a elektronických zariadení a/alebo batérií používateľmi v domácnostiach v rámci Európskej únie.** Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že výrobok sa nemôže likvidovať spolu s domovým odpadom. Svoje odpadové zariadenie a/alebo batériu musíte zlikvidovať ich odovzdaním na recykláciu elektrických a elektronických zariadení a/alebo batérií podľa platnej schémy spätného odberu. Viac informácií o recyklovaní tohto zariadenia a/alebo batérie si môžete vyžiadať na obecnom úrade, v predajni, kde ste toto zariadenie zakúpili, alebo v zberni komunálneho odpadu. Recyklovanie materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje a zaisť ich recykláciu správnym spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.



## Výstraha týkajúca sa batérie

- Batériu nikdy nerozoberajte, nestláčajte ani neprepichujte, ale nechajte ju vyskratovať. Batériu, ktorá je umiestnená v prostredí s vysokou teplotou, nevyberajte. Ak tečie alebo je vydutá, prestaňte ju používať.
- Vždy ju nabíjajte pomocou nabíjačky. Pri výmene batérie za nesprávny typ je nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie môžu vybuchnúť, keď sú vystavené otvorenému ohňu. Batérie nikdy nelikvidujte ich odhodením do ohňa.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte z neho batériu.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG týmto vyhlásila, že akčná kamera „Rollei Actioncam 4s Plus“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ:

Smernica RoHs č. 2011/65/ES  
Smernica o rádiových zariadeniach  
(RED) č. 2014/53/EÚ



Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ si môžete stiahnuť na tejto internetovej adrese:  
[www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Ez a termék nagy pontosságú termék, ne ejtse le és ne üsse le. A kamera védelme érdekében használja a mellékelt víz alatti tokot.
2. Ne tegye a kamerát erős mágnesesség közelében, például mágnesek és motorok közelében. Kerülje el, hogy a terméket bárhol olyan közel helyezze el, amely erős rádióhullámokat bocsát ki. Az erős mágneses mező hibás működést okozhat, vagy a kép és a hang károsodását okozhatja.
3. Ne tegye a kamerát magas hőmérsékletre vagy közvetlen napfényre.
4. Használjon márka Micro SD kártyákat, mivel a szokásos kártyák nem garantálják a megfelelő használatot.
5. Az adatvesztés elkerülése érdekében ne használjon Micro SD kártyákat mágneses helyen vagy annak közelében.
6. Ha a töltés során túlmelegedés, füst vagy szag van, kérjük, azonnal húzza ki a tápkábelt és hagyja abba a töltést a tűz elkerülése érdekében.
7. Kérjük, tartsa távol a fényképezőgépet és tartozékait gyermekektől, hogy elkerülje a fulladást vagy az áramütéseket.
8. Tárolja a terméket hűvös és száraz helyen.
9. Ne használja a fényképezőgépet alacsony fogyasztású vagy töltött állapotban.
10. Ne kísérelje meg kinyitni vagy módosítani a kamera tokját, a garancia elveszik.

## A termék jellemzői

1. 4K@30 fps (interpolált), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 hüvelykes TFT kijelző
3. Vízálló víz alatti ház 40 m mélységig
4. Cserélhető elem az egyszerű cserézés
5. Legfeljebb 64 GB-os Micro SD memóriakártyákat támogat
6. WiFi kapcsolat App által a kamera vezérléséhez

## Kamera leírása





### **Helyezze a kamerát vízálló tokba**

1. Győződjön meg arról, hogy a tok száraz és tiszta.
2. Helyezze be a kamerát, és ellenőrizze, hogy a lencse jól illeszkedik-e a lencse üregébe.
3. Csukja be a reteszelő bilincseket.
4. A fényképezőgép felszerelhető a mellékelt kiegészítőkkal.

A készülék első használata előtt teljesen fel kell töltenie az akkumulátort.

## Az akkumulátor feltöltése

1. Csatlakoztassa a fényképezőgépet egy számítógéphez vagy az USB tápegységhez (5V/1~2A ajánlott).
2. A piros töltési állapotjelző lámpa villog az akkumulátor töltése közben.
3. A piros töltési állapotjelző folyamatosan világít, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

## Cserélje ki az akkumulátort

1. Használja az elemtartó rekeszének nyílását az elemtartó rekesz felnyitásához. Körmével vagy lapos tárgyakkal emelje fel a fedelet.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. Helyezze be az új akkumulátort úgy, hogy az akkumulátor érintkezői megegyezzenek a kamera érintkezőivel.

## Elkezdeni

### Bekapcsol

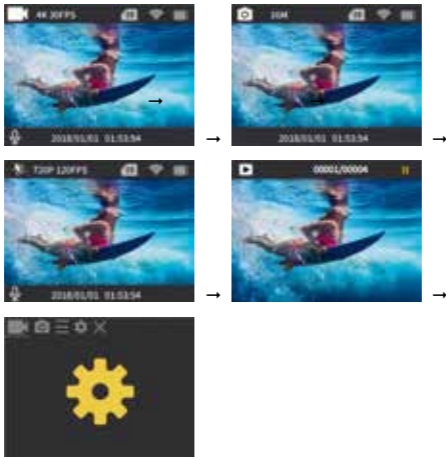
Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bekapcsolás/Üzemmód** 3 másodpercig. A kamera bekapcsolásakor a **kék működésjelző** világít.

### Kikapcsolni

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bekapcsolás/Üzemmód** 3 másodpercig.

**Bekapcsol**

Kapcsolja be a kamerát, és ismételten nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzem mód** a kamera üzemmódjainak és beállításainak átjárásához. Az üzemmódok a következő sorrendben jelennek meg: Videó → Fénykép → Lassított videó → Videó és fénykép lejátszása → Beállítások → Videó



## Video/fénykép felvétel

### Videó felvétel

A felvétel elindításához nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb**, amikor bekapcsolja a készüléket. Felvétel közben **piros képernyő** villog a képernyőn.

A felvétel leállításához nyomja meg ismét az **Zár/Jóváhagyás gomb**.

A **Le gomb** segítségével be- és kikapcsolhatja a hangot.

**Megjegyzés:** Előfordulhat, hogy a videofájlok fel vannak osztva. A felvételi idő újraindul.

### Fotó rögzítése

Egyetlen kép készítéséhez nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb**. Használja a **Fel gombot** a nagyításhoz és a **Le gombot** a kicsinyítéshez.

### Msgstr Lassú videó felvétel

A felvétel elindításához nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb**, amikor bekapcsolja a készüléket. Felvétel közben **piros képernyő** villog a képernyőn. A felvétel leállításához nyomja meg ismét az **Zár/Jóváhagyás gomb**. A **Le gomb** segítségével be- és kikapcsolhatja a hangot.

## Fájlok lejátszása/törlése

### Fájlok lejátszása a kamerán

Ellenőrizze, hogy a kamera a Video vagy a Photo Playback menüben van-e. Nyomja meg a **Fel/Le gombot** a videók vagy fényképek ciklusához, majd nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb** a videók lejátszásához és szüneteltetéséhez. A visszatéréshez nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzem mód**.

**Törölje a fájlokat a fényképezőgépről**

Az opcionális fájl törléséhez tartsa lenyomva néhány másodpercig az **Zár/Jóváhagyás gomb**.

A lejátszási módból való kilépéshez nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzemmód** a fő előnézeti menübe, majd nyomja meg ismét a **Bekapcsolás/Üzemmód** a beállítási menübe való váltáshoz.

**Beállítások**

Ismételten nyomja meg a **Bekapcsolás/Üzemmód** a Beállítás menübe való belépéshez, használja a **Fel** vagy a **Le gombot** a különféle lehetőségek közötti váltáshoz, és nyomja meg az **Zár/Jóváhagyás gomb** a kiválasztott opció kiválasztásához.

**Videó beállítása:**

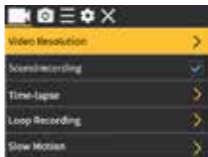
**Videofelbontás:** 4K@30 fps (interpolált),  
2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps,  
720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Hangfelvétel:** Be/Ki

**Időköz:** bezárás/0,5 másodperc/1 másodperc/  
2 másodperc/5 másodperc/10 másodperc/  
30 másodperc/60 másodperc

**Hurok felvétel:** Bezárás/2 perc/3 perc/5 perc

**Lassú mozgás:** 1080P@60 fps/720P@90 fps





## Beállítások

### Fotóbeállítás:

#### Fotófelbontás:

16M (4640x3480) (interpolált)/

12M (4000x3000) (interpolált)/

8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/

2M (1600x1200)

**Időzített:** Bezárás/3/5/10/20 másodperc

**Auto:** Bezárás/3/10/15/20/30 másodperc

**Robbanás:** Bezárás / 3 / 5 / 10 kép



### Általános beállítások:

**Expozíció:** +/-3~0

**Fehéregyensúly:** automatikus/napos/felhős/izzólámpa/fluoreszkáló fény

**WiFi:** Be / Ki. Nyomja meg az OK gombot a WiFi aktiválásához. A WiFi ismételt kikapcsolásához nyomja meg a Fel-gombot. A Fel-gombbal a menübe való belépés nélkül vezérelheti a WiFi funkciót.

**Kép elforgatása:** Be/Ki

**Vezetési mód:** Be/Ki

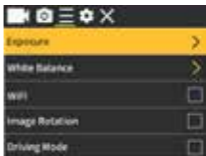
**Fényforrás frekvenciája:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED jelzőfény:** Be/Ki

**Automatikus képernyővédő:** 10/20/30 másodperc/Off

**Automatikus kikapcsolás:** 1 perc/3 perc/5 perc/Off

**Idő vízjel:** Be/Ki



**Rendszerbeállítás:**

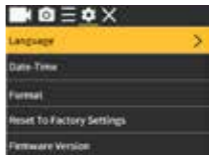
**Nyelv:** Angol, Francia, Német, Olasz, Cseh, Portugál, Spanyol, Szlovák, Svéd, Dán, Norvég, Holland, Finn, Görög, Magyar

**Dátum és idő:** ÉÉÉÉ/HH/NN óó:hh:ss

**Memóriakártya formázása:** Igen/Nem

**Alaphelyzet:** Igen/Nem

**Firmware verzió**

**Kijárat:**

A kilépéshez nyomja meg az Exponáló gombot.

**Tároló/mikrokártyák**

Ez a kamera kompatibilis a 8 GB, 16 GB, 32 GB és 64 GB kapacitású Micro SD és Micro SDXC memóriakártyákkal. Legalább 10 OSZTÁLY (80M/s) sebességű microSD kártyát kell használnia. A maximális megbízhatóság érdekében a vibrációs tevékenységek során márkás memóriakártyákat ajánlunk.

## Tároló/mikrokártyák

### Tippek:

- A memóriakártya nem része a standard csomagnak, külön memóriakártyát kell vásárolnia.
- Használat előtt formázza meg a fényképezőgép Micro SD, Micro SDXC memóriakártyáját.
- A formázás után kérjük, indítsa újra a kamerát.
- Kérjük, helyezze be a memóriakártyát helyesen, különben a kártyafoglalat megsérülhet.

### WiFi beállítás

A fényképezőgépet a beépített WiFi kapcsolaton keresztül csatlakoztathatja az okostelefonhoz. Nyissa meg a kamera menüt, és lépjen a harmadik lapra. Válassza a WiFi lehetőséget, és nyomja meg az OK gombot, vagy csak nyomja meg a Fel gombot. A kamera képernyőjén megjelenik a „Action Cam” WiFi hálózat neve és a „1234567890” jelszó. A LED-jelzőfény pirosan világít. Csatlakoztassa okostelefonját a telefon WiFi beállításain keresztül a „Action Cam” WiFi hálózathoz. Töltse le az ingyenes „Rollei 4s Plus” alkalmazást a Google Playből vagy az Apple App Store-ból, és telepítse okostelefonjára. A telepítés után nyissa meg az alkalmazást. A kamera WiFi hálózata jelenik meg az aktuális WiFi kapcsolatként. Jelölje be az aktuális kapcsolatot. Az alkalmazás megnyílik az élő nézet képernyőn, és okostelefonján látni fogja a kamera kameraképét. A WiFi módból való kilépéshez nyomja meg a fényképezőgép Fel gombját.



**A csomagolás kezelése:** A csomagolást fajta szerint válassza szét. A kartonpapírt a papírhulladék-gyűjtőbe tegye, a fóliát pedig az újrahasznosítható hulladékba.



**Használt elektromos és elektronikai berendezések, illetve akkumulátorok/elemek lakossági kezelése az Európai Unióban.** Ez a jel a terméken vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A kidobni kívánt berendezést, illetve akkumulátort/elemet az adott berendezés, akkumulátor vagy elem újrahasznosítását biztosító visszavételi program keretében adja le. A jelen berendezés, illetve akkumulátor/elem újrahasznosításáról további információt az önkormányzatnál, a terméket értékesítő boltban vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatónál kaphat. Az anyagok újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészségre és a környezetre veszélytelen módon történjen.

## Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetés

- Az akkumulátort ne szedje szét, törje össze vagy szúrja ki, valamint ne zárja rövidre. Az akkumulátort ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Ha szivárog vagy felpuffad, ne használja.
- Mindig a töltővel töltsse. Ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli, ez robbanást okozhat.
- Az akkumulátort gyermekektől elzárva tartsa.
- Ha az akkumulátort nyílt láng éri, felrobbanhat. Az akkumulátort semmiképpen ne égesse el.
- A használt akkumulátorokat a helyi szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A berendezés leadása előtt vegye ki belőle az akkumulátort/elemet.

## Megfelelőség

A Rollei GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy a „Rollei Actioncam 4s Plus” akciófényképezőgép megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek:

2011/65/EK RoHs irányelv  
2014/53/EU RED irányelv



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege letölthető a következő internetes címen: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Den här produkten är en produkt med hög precision, släpp inte eller slå den. Använd undervattensfodralet som ingår i leveransen för att skydda kameran.
2. Placera inte kameran i närheten av stark magnetism, till exempel magneter och motorer. Undvik att placera produkten nära allt som avger starka radiovågor, ett starkt magnetfält kan leda till att produkten fungerar felaktigt eller skador på bild och ljud.
3. Placera inte kameran vid höga temperaturer eller direkt solljus.
4. Använd varumärkena Micro SD-kort eftersom vanliga kort inte garanterar korrekt användning.
5. Använd inte Micro SD-kort på eller i närheten av magnetiska platser för att undvika förlust av data.
6. Under laddningsprocessen, om det är överhettning, rök eller lukt, vänligen koppla ur strömmen omedelbart och sluta ladda för att undvika eld.
7. Håll kameran och dess tillbehör borta från barn för att undvika kvävning eller elektriska stötar.
8. Förvara produkten på en sval och torr plats.
9. Använd inte kameran när den har låg effekt eller laddar.
10. Försök inte öppna kameran eller ändra det på något sätt, garantin går förlorad.

## Produktfunktioner

1. 4K@30 fps (interpolerad), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 "TFT-skärm
3. Vattentätt undervattenshus till ett djup av 40 meter
4. Avtagbart batteri för enkel byte
5. Stöder Micro SD-minneskort upp till 64 GB
6. WiFi-anslutning via app för att styra kameran

## Kamerabeskrivning



**Sätt i kameran i vattentät väska**

1. Se till att fodralet är torrt och rent.
2. Sätt i kameran och se till att linsen sitter ordentligt i linsrummet.
3. Stäng låsklämmorna.
4. Kameran kan monteras med de medföljande tillbehören.



Innan du använder enheten för första gången måste du ladda batteriet helt.

## Ladda batteriet

1. Anslut kameran till en dator eller USB-strömförsörjning (5 V/1~2 A rekommenderas).
2. Den röda laddningsstatuslampan fortsätter att blinka medan batteriet laddas.
3. Den röda laddningsstatuslampan tänds kontinuerligt när batteriet är fulladdat.

## Byt batteri

1. Öppna batterifacket med öppningen på batterifacket. Använd en nagel eller ett plant föremål för att bända locket.
2. Ta bort batteriet.
3. Sätt i det nya batteriet så att batteriets kontakter matchar kamerans.

## Komma igång

### Sätta på

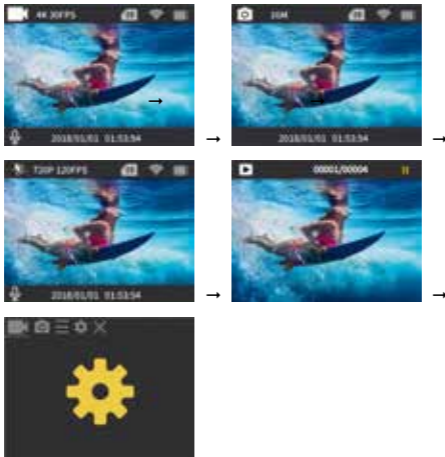
Håll **Ström/Lägesknappen** intryckt i 3 sekunder. När kameran är på slås den **blå driftindikatorn** på.

### Stäng av

Håll **Ström/Lägesknappen** intryckt i 3 sekunder.

**Sätta på**

Slå på kameran och tryck upprepade gånger på **Ström/Lägesknappen** för att bläddra igenom kameranlägen och inställningar. Lägena visas i följande ordning: Video → Foto → Slow Motion Video → Spela upp video och foto → Inställningar → Video



## Video/fotoinspelning

### Videoinspelning

Tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** när du slår på för att starta inspelningen. En **röd lampa** på skärmen blinkar under inspelningen. Tryck på Knappen Slutare/Bekräfta igen för att stoppa inspelningen. Med **ner-knappen** kan du slå på eller stänga av ljudet.

**Obs:** Det kan hända att videofiler delas upp. Inspelningstiden startar om.

### Fotografering

Tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** för att ta en enda bild. Använd **uppknappen för att zooma in** och **ned-knappen för att zooma ut**.

### Slow Motion Videoinspelning

Tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** när du slår på för att starta inspelningen. En **röd lampa** på skärmen blinkar under inspelningen. Tryck på Knappen Slutare/Bekräfta igen för att stoppa inspelningen. Med **ner-knappen** kan du slå på eller stänga av ljudet.

## Uppspelning/radering av filer

### Uppspelning av filer på kameran

Se till att kameran finns i video- eller fotouppspelningsmenyn. Tryck på **Upp/Ner-knappen** för att cykla videor eller foton, tryck sedan på **Knappen Slutare/Bekräfta** för att spela upp och pausa filmerna. Tryck på Ström/Lägesknappen för att gå tillbaka.

## Uppspelning/radering av filer

### Radera filer på kameran

Tryck och håll ned **Knappen Slutare/Bekräfta** i sekunder för att radera valfri fil.

För att avsluta uppspelningsläget, tryck på **Ström/Lägesknappen** till huvudmenyn, tryck på **Ström/Lägesknappen** igen för att växla till inställningsmenyn.

## Inställningar

Tryck upprepade gånger på **Ström/Lägesknappen** för att öppna inställningsmenyn, använd **upp-** eller **nedknappen** för att bläddra igenom de olika alternativen och tryck på **Knappen Slutare/Bekräfta** för att välja valt alternativ.

### Videoinställning:

**Videoupplösning:** 4K@30 fps (interpolerad), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Spela in ljud:** På/Av

**Time-Lapse:** Stäng/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

**Loop inspelning:** Stäng/2 min/3 min/5 min

**Slow Motion:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



## Inställningar

### Fotoinställning:

#### Fotoupplösning:

16M (4640x3480) (interpolerad)/  
 12M (4000x3000) (interpolerad)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Tidsinställd:** Stäng/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek

**Auto:** Stäng/3 sek/10 sek/15 sek/20 sek/30 sek

**Brista:** Stäng/3 pic/5 pic/10 pic



### Allmänna inställningar:

**Exponering:** +/-3~0

**Vitbalans:** Auto/soligt/molnigt/glödljus/  
 fluorescerande ljus

**WiFi:** På / Av. Tryck på OK för att aktivera WiFi. För att inaktivera WiFi igen trycker du på Upp-knappen. Med upp-knappen kan du styra WiFi-funktionen utan att gå in i menyn.

**Bildrotation:** På/Av

**Körläge:** På/Av

**Ljuskällfrekvens:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED-indikatorlampa:** På/Av

**Auto skärmläckare:** 10 sek/20 sek/30 sek/Off

**Auto Shutdown:** 1 min/3 min/5 min/Off

**Tid Vattenmärke:** På/Av



## Inställningar

### Systeminställning:

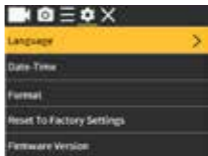
**Språk:** Engelska, Franska, Tyska, Italienska, Tjeckiska, Portugisiska, Spanska, Slovakiska, Svenska, Danska, Norska, Nederländska, Finska, Grekiska, Ungerska

**Datum och tid:** ÅÅÅÅ/MM/DD hh:mm:ss

**Formatera minneskort:** Ja/Nej

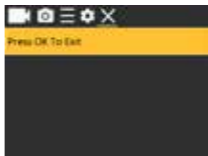
**Återställ:** Ja/Nej

**Firmware-version**



### Utgång:

Tryck på slutarknappen för att avsluta.



## Förvaring / mikro kort

Denna kamera är kompatibel med 8 GB, 16 GB, 32 GB och 64 GB kapacitet Micro SD och Micro SDXC minneskort. Du måste använda ett microSD-kort med en hastighet på minst KLASS 10 (80M/s). Vi rekommenderar att du använder märkeskort för maximal tillförlitlighet under höga vibrationsaktiviteter.

### Tips:

- Minneskort ingår inte i standardpaketet, du måste köpa ett extra minneskort.
- Formatera Micro SD, Micro SDXC minneskort på kameran innan du använder den.
- Starta om kameran efter formateringen.
- Sätt i minneskortet på rätt sätt, annars kan kortplatsen kanske skadas.

## WiFi-inställning

Du kan ansluta din kamera via den inbyggda WiFi-anslutningen med din smartphone. Öppna kameramenyn och gå till den tredje fliken. Välj WiFi-alternativet och tryck på OK, eller tryck bara på Upp-knappen. WiFi-nätverksnamnet „Action Cam” och lösenordet „**1234567890**” kommer att visas på kameraskärmen. LED-indikatorn lyser rött. Anslut din smartphone via telefonens WiFi-inställningar med WiFi-nätverket „Action Cam”. Ladda ner gratis „**Rollei 4s Plus**”-appen från Google Play eller Apple App Store och installera den på din smartphone. Öppna appen efter installationen. Kamerans WiFi-nätverk visas som den aktuella WiFi-anslutningen. Markera den aktuella anslutningen. Appen öppnas till direktvisnings-skärmen och du ser kamerabild på kameran på din smartphone. För att lämna WiFi-läget, tryck på Upp-knappen på kameran.



**Kassera förpackningen:** För kassering, separera förpackningen till olika typer av avfall. Kartong och papp ska kasseras som papper och folie och ska återvinnas.



**Kassering av elektrisk avfall och elektronisk utrustning samt batterier av användare i privata hushåll i EU.**

Symbolen på produkten eller förpackningen indikerar att den inte kan kasseras som hushållsavfall. Du måste kassera ditt avfall och/eller batteri genom att lämna det till lämpligt systemet för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning och/eller batteri. För mer information om återvinning av denna utrustning och/eller batteri, kontakta ditt stadskontor, butiken där du köpte utrustningen eller din avfallstjänst för hushåll. Återvinning av material kommer att bidra till att bevara naturresurser, och se till att det återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljö.



## Varning för lågt batteri

- Plocka aldrig isär, krossa eller sticka hål i batteriet eller låta batteriet kortslytas. Utsätt inte batteriet för hög temperatur. Om batteriet läcker eller sväller, stoppa fortsatt användning av det.
- Ladda alltid med laddaren. Risk för explosion om batteriet byts ut av felaktig typ.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.
- Batterier kan explodera om de utsätts för öppen eld. Släng aldrig batterier i öppen eld.
- Kassering av gamla batterier som följer lokala föreskrifter.
- Innan enheten kasseras, plocka bort batteriet.

## Överensstämmelse

Rollei GmbH & Co. KG förklarar härmed att handlingskameran „Rollei Actioncam 4s Plus“ uppfyller direktivet 2014/53/EU:

2011/65/EU RoHS-direktivet  
2014/53/EU RED-direktivet



Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på följande internetadress: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Tämä tuote on erittäin tarkka tuote, älä pudota tai lyö sitä. Käytä kameran suojelemiseen mukana toimitettua vedenalaista koteloa.
2. Älä sijoita kameraa voimakkaan magnetismin, kuten magneettien ja moottorien, läheisyyteen. Vältä sijoittamasta tuotetta lähelle kaikkea voimakasta radioaaltoa säteilevää. Vahva magneettikenttä voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriöitä tai vahingoittaa kuvaa ja ääntä.
3. Älä sijoita kameraa korkeisiin lämpötiloihin tai suoraan auringonvaloon.
4. Käytä tuotemerkin Micro SD -kortteja, koska tavalliset kortit eivät takaa niiden oikeaa käyttöä.
5. Älä käytä Micro SD -kortteja magneettisissa paikoissa tai niiden läheisyydessä tietojen menetyksen välttämiseksi.
6. Jos latausprosessissa on ylikuumenemista, savua tai hajua, irrota virta välittömästi ja lopeta lataus tulipalon välttämiseksi.
7. Pidä kamera ja sen lisälaitteet poissa lasten ulostulosta tukehtumisen tai sähköiskujen välttämiseksi.
8. Varastoi tuotetta viileässä ja kuivassa paikassa.
9. Älä käytä kameraa, kun sen virta on vähäinen tai latautunut.
10. Älä yritä avata kameran koteloa tai muuttaa sitä millään tavalla, takuu katoaa.

1. 4K@30 fps (interpoloitu), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 tuuman TFT-näyttö
3. Vedenpitävä vedenalainen kotelo 40 metrin syvyyteen
4. Irrotettava akku vaihtamista varten
5. Tukee jopa 64 GB: n Micro SD-muistikortteja
6. Sovelluksen WiFi-yhteys kameran ohjaamiseen

## Kameran kuvaus





### **Aseta kamera vedenpitävään koteloon**

1. Varmista, että kotelo on kuiva ja puhdas.
2. Aseta kamera paikalleen ja varmista, että linssi sopii kunnolla linssin onteloon.
3. Sulje lukituskiinnikkeet.
4. Kamera voidaan asentaa mukana toimitetuilla lisävarusteilla.

Akku on ladattava täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä.

## Akun lataaminen

1. Kytke kamera tietokoneeseen tai USB-virtalähteeseen (suositus 5 V/1~2 A).
2. Punainen lataustilan merkkivalo vilkkuu akun latauksen aikana.
3. Punainen lataustilan merkkivalo palaa jatkuvasti, kun akku on latautunut täyteen.

## Vaihda akku

1. Avaa paristokotelo paristokotelon kannen aukolla. Käytä kynsiä kynsillä tai litteällä esineellä.
2. Poista akku.
3. Aseta uusi akku paikalleen, jotta akun koskettimet vastaavat kameran koskettimia.

## Päästä alkuun

### Kiihottua

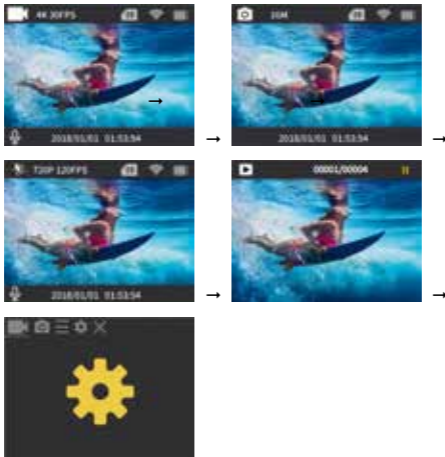
Pidä **Virta/Tila-Painike** painettuna 3 sekunnin ajan. Kun kamera kytketään päälle, **sininen toimintamerkkivalo** syttyy.

### Sammuttaa

Pidä **Virta/Tila-Painike** painettuna 3 sekunnin ajan.

## Kiihottua

Kytke kamera päälle ja paina toistuvasti **Virta/Tila-Painike** selataksesi kameratiloja ja asetuksia. Tilat ilmestyvät seuraavassa järjestyksessä: Video → Valokuva → Hidastettu video → Toista video ja valokuva → Asetukset → Video



## Video/Valokuvien tallennus

### Videotallennus

Aloita tallennus painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**, kun virta kytketään.

**Punainen valo** näytössä vilkkuu nauhoituksen aikana. Lopeta tallennus painamalla Suljin/Vahvistuspainike uudelleen. **Alas-painikkeella** voit kytkeä äänen päälle tai pois päältä.

**Huomaa:** Voi tapahtua, että videotiedostot jaetaan. Tallennusaika alkaa uudelleen.

### Valokuvien sieppaaminen

Ota yksittäinen kuva painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**. Käytä **Ylä-painiketta lähentääksesi** ja **Alas-painiketta pienentääksesi**.

### Hidastettu videotallennus

Aloita tallennus painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**, kun virta kytketään.

**Punainen valo** näytössä vilkkuu nauhoituksen aikana. Lopeta tallennus painamalla Suljin/Vahvistuspainike uudelleen. **Alas-painikkeella** voit kytkeä äänen päälle tai pois päältä.

## Tiedostojen toisto/poistaminen

### Toista tiedostoja kameralla auf der Kamera

Varmista, että kamera on Video- tai Photo Playback -valikossa. Selaa videoita tai valokuvia **ylös/alas-painikkeilla** ja paina sitten **Suljin/Vahvistuspainike** toistaaksesi ja keskeyttääksesi videot. Palaa takaisin painamalla Virta/Tila-Painike.

### Poista kameran tiedostoja

Poista valinnainen tiedosto pitämällä **Suljin/Vahvistuspainike** painettuna sekunnin ajan.

Voit poistua toistotilasta painamalla **Virta/Tila-Painike** esikatselun päävalikkoon, painamalla **Virta/Tila-Painike** uudelleen vaihtaaksesi asetusvalikkoon.

### Asetukset

Paina toistuvasti **Virta/Tila-Painike** siirtyäksesi asetusvalikkoon, selaa **ylös-** tai **alaspainikkeita** eri vaihtoehtojen välillä ja valitse valittu vaihtoehto painamalla **Suljin/Vahvistuspainike**.

#### Videoasetus:

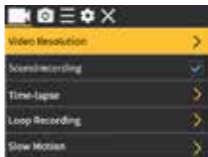
**Videotarkkuus:** 4K@30 fps (interpoloitu), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Äänen tallennus:** Päällä/Pois

**Aikaväli:** Sulje/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

**Silmukkaääniys:** Sulje/2 min/3 min/5 min

**Hidastettu:** 1080P@60 fps/720p@90 fps





## Asetukset

### Kuva-asetus:

#### Valotarkkuus:

16M (4640x3480) (interpoloitu)/  
 12M (4000x3000) (interpoloitu)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Ajastettu:** Sulje/3/5/10/20 sek

**Automaattinen:** Sulje/3/10/15/20/30 sek

**Räjähää:** Sulje / 3 / 5 / 10 kuvat



### Yleiset asetukset:

**Valotus:** +/-3~0

**Valkotasapaino:** Automaattinen/  
 aurinkoinen/pilvinen/hehkuva valo/loisteputki

**WiFi:** Päällä / Pois. Aktivoi langaton yhteys painamalla OK-painiketta. Poista WiFi uudelleen käytöstä painamalla Ylä-painiketta. Ylös-painikkeella voit hallita WiFi-toimintoa menemättä valikkoon.

**Kuvan kierto:** Päällä/Pois

**Ajotila:** Päällä/Pois

**Valonlähteen taajuus:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED-merkkivalo:** Päällä/Pois

**Automaattinen näytönsäästäjä:** 10/20/30 sek/Off

**Automaattinen sammutus:** 1/3/5 min/Off

**Aika vesileima:** Päällä/Pois



## Asetukset

### Järjestelmäasetukset:

**Kieli:** Englanti, Ranska, Saksa, Italia, Tšekki, Portugali, Espanja, Slovakkia, Ruotsi, Tanska, Norja, Hollanti, Suomi, Kreikka, Unkari

**Päivämäärä ja aika:** VVVV/KK/PP hh:mm:ss

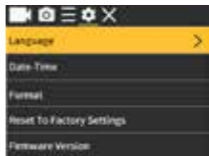
**Alusta muistikortti:** Kyllä/Ei

**Palauta:** Kyllä/Ei

### Laiteversio

### Exit:

Poistu painamalla suljinpainiketta.



## Tallennus-/mikrokortit

Tämä kamera on yhteensopiva 8 GB, 16 GB, 32 GB ja 64 GB kapasiteetin Micro SD- ja Micro SDXC -muistikorttien kanssa. Sinun on käytettävä microSD-korttia, jonka nopeus on vähintään CLASS 10 (80M/s). Suosittelemme käyttämään merkisiä muistikortteja, jotta luotettavuus olisi mahdollisimman korkea korkean tärinän aikana.

### Vinkkejä:

- Muistikortti ei kuulu vakiopakettiin, sinun on ostettava ylimääräinen muistikortti.
- Alusta kameran Micro SD, Micro SDXC -muistikortti ennen käyttöä.
- Käynnistä kamera uudelleen alustamisen jälkeen.
- Aseta muistikortti oikein, muuten korttipaikka saattaa vaurioitua.

## WiFi-asetus

Voit yhdistää kameran sisäänrakennetun WiFi-yhteyden kautta älypuhelimesi. Avaa kameravalikko ja siirry kolmanteen välilehteen. Valitse WiFi-vaihtoehto ja paina OK tai paina vain Ylös-painiketta. WiFi-verkon nimi „Action Cam” ja salasana „**1234567890**” näkyvät kameran näytössä. LED-merkkivalo palaa punaisena. Kytke älypuhelimesi puhelimen langattomien asetusten kautta langattomaan verkkoon „Action Cam”. Lataa ilmainen „**Rollei 4s Plus**”-sovellus Google Playsta tai Apple App Storesta ja asenna se älypuhelimesi. Asenna asennuksen jälkeen sovellus. Kameran WiFi-verkko näytetään nykyisenä WiFi-yhteytenä. Valitse nykyinen yhteys. Sovellus avautuu suoraa näyttöä varten ja näet älypuhelimesi kameran kuvan. Voit poistua WiFi-tilasta painamalla kameran Ylä-painiketta.



**Pakkauksen hävittäminen:** Lajittele pakkauksen osat hävittäessäsi sen. Pahvi ja kartonki on hävitettävä paerijätteenä ja folio kierrätettävä.



**Kotitalouksien sähköjätteiden ja sähkölaitteiden ja/tai paristojen hävittäminen Euroopan unionissa.** Tämä merkki tuotteessa tai pakkauksessa tarkoittaa, että sitä ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Sähkölaitteet ja/tai paristot on hävitettävä paikallisten sähkölaitteita ja/tai paristoja koskevien kierrätysmääräysten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen ja/tai pariston kierrättämisestä ottamalla yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen, kauppaan, josta ostit laitteen tai paikalliseen jätelaitokseen. Materiaalien kierrättäminen auttaa suojelemaan luontoa ja varmistamaan, että se on kierrätetty ihmisten ja ympäristön terveyttä suojaavalla tavalla.

## Varoitus paristoista

- Älä koskaan pura, murskaa tai riko paristoja tai aseta niitä oikosulkuun. Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille. Jos paristo vuotaa tai kupruilee, lopeta sen käyttö.
- Lataa paristo aina laturilla. Räjähdysvaara, jos väärän tyyppin paristo asetetaan.
- Pidä paristo poissa lasten ulottuvilta.
- Paristot voivat räjähtää avotulesa. Älä koskaan hävitä paristoja polttamalla.
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten määräysten mukaisesti.
- Poista paristo ennen laitteen hävittämistä.

## Yhteensopivuus

Rollei GmbH & Co. KG ilmoittaa täten, että toimintokamera „Rollei Actioncam 4s Plus” on direktiivin 2014/53/EU mukainen:

2011/65/EC RoHS-direktiivi  
2014/53/EU RED-direktiivi



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

1. Dette produktet er et produkt med høy presisjon, ikke slipp eller treff det. Bruk undervannsvesken som er inkludert i leveransen for å beskytte kameraet.
2. Ikke plasser kameraet i nærheten av sterk magnetisme, for eksempel magneter og motorer. Unngå å plassere produktet i nærheten av noe som avgir sterke radiobølger. Et sterkt magnetfelt kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal eller ødelegger bildet og lyden.
3. Ikke plasser kameraet ved høye temperaturer eller direkte sollys.
4. Bruk merkevare Micro SD-kort, da vanlige kort ikke garanterer riktig bruk.
5. Ikke bruk Micro SD-kort på eller i nærheten av magnetiske steder for å unngå tap av data.
6. Under ladeprosessen, hvis det er overoppheting, røyk eller lukt, må du koble fra strømmen umiddelbart og stoppe ladingen for å unngå brann.
7. Hold kameraet og dets tilbehør borte fra barn for å unngå kvelning eller elektriske støt.
8. Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted.
9. Ikke bruk kameraet når det er lite strøm eller lader.
10. Ikke prøv å åpne saken på kameraet eller endre den på noen måte, garantien går tapt.

## Produktfunksjoner

1. 4K@30 fps (interpolert), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 "TFT-skjerm
3. Vanntett undervannshus til 40 meters dyp
4. Avtakbart batteri for enkel utskifting
5. Støtter Micro SD-minnekort opptil 64 GB
6. WiFi-tilkobling via App for å kontrollere kameraet

## Kamerabeskrivelse



**Sett kameraet i vanntett etui**

1. Forsikre deg om at saken er tørr og ren.
2. Sett inn kameraet og sørg for at linsen passer pent i linsegavlen.
3. Lukk låseklemmene.
4. Kameraet kan monteres ved hjelp av det medfølgende tilbehøret.



## Akkumulator

Før du bruker enheten for første gang, må du lade batteriet helt.

### Lade batteriet

1. Koble kameraet til en datamaskin eller USB-strømforsyning (5 V/1~2 A anbefales).
2. Den røde ladestatuslampen fortsetter å blinke mens batteriet lades.
3. Den røde ladestatuslampen lyser kontinuerlig når batteriet er fulladet.

### Bytt batteri

1. Bruk åpningen på dekselet til batterirommet for å åpne batterirommet. Bruk en negle eller en flat gjenstand for å lirke lokket opp.
2. Ta ut batteriet.
3. Sett inn det nye batteriet slik at kontaktene til batteriet samsvarer med kameraets.

## Starter

### Slå på

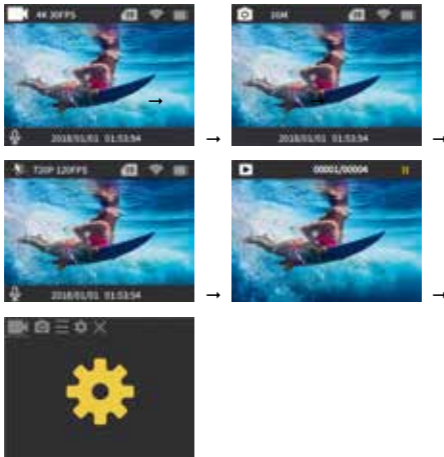
Trykk og hold inne **Strøm/Modus-Knapp** i 3 sekunder. Når kameraet er slått på, slås den **blå betjeningsindikatoren** på.

### Skru av

Trykk og hold inne **Strøm/Modus-Knapp** i 3 sekunder.

**Slå på**

Slå på kameraet og trykk gjentatte ganger på **Strøm/Modus-Knapp** for å bla gjennom kameramodus og innstillinger. Modusene vises i følgende rekkefølge: Video → Foto → Slow Motion Video → Avspilling av video og foto → Innstillinger → Video



## Video/fotoopptak

### Videoopptak

Trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** når du slår på for å starte opptaket. Et **rødt lys** på skjermen vil blinke mens du spiller inn. Trykk Lukker/Bekreft-Knapp igjen for å stoppe innspillingen. Med **Ned-knappen** kan du slå lyden av eller på.

**Merk:** Det kan hende at videofiler er delt. Opptakstiden starter på nytt.

### Fotografering

Trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** for å ta et enkelt bilde. Bruk **Opp-knappen for å zoome inn**, og **Ned-knappen for å zoome ut**.

### Slow Motion videoopptak

Trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** når du slår på for å starte opptaket. Et **rødt lys** på skjermen vil blinke mens du spiller inn. Trykk Lukker/Bekreft-Knapp igjen for å stoppe innspillingen. Med **Ned-knappen** kan du slå lyden av eller på.

## Avspilling/sletting av filer

### Avspilling av filer på kameraet

Forsikre deg om at kameraet er i Video- eller Photo Playback-menyen. Trykk på **Opp/Ned-knappen** for å bla gjennom videoene eller bildene, og trykk deretter **Lukker/Bekreft-Knapp** for å spille av og sette videoene på pause. Trykk på Strøm/Modus-Knapp for å gå tilbake.

## Avspilling/sletting av filer

### Slett filer på kameraet

Trykk og hold inne **Lukker/Bekreft-Knapp** i sekunder for å slette valgfri fil.

For å avslutte avspillingsmodus, trykk **Strøm/Modus-Knapp** til hovedmenyen for forhåndsvisning, trykk **Strøm/Modus-Knapp** igjen for å bytte til innstillingsmeny.

## Innstillinger

Trykk gjentatte ganger på **Strøm/Modus-Knapp** for å gå inn i Innstillingsmeny, bruk **Opp-** eller **Ned-knappen** for å bla gjennom de forskjellige alternativene, og trykk **Lukker/Bekreft-Knapp** for å velge valgt alternativ.

### Videoinnstilling:

**Videooppløsning:** 4K@30 fps (interpolert), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Innspilling av lyd:** På/av

**Time-Lapse:** Lukk/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

**Loop Recording:** Lukk/2 min/3 min/5 min

**Slow Motion:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



## Innstillinger

### Fotoinnstilling:

#### Fotooppløsning:

16M (4640x3480) (interpolert)/  
 12M (4000x3000) (interpolert)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Tidsbestemt:** Lukk/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek

**Auto:** Lukk/3 sek/10 sek/15 sek/20 sek/30 sek

**Burst:** Lukk / 3 / 5 / 10 bilder



### Generelle innstillinger:

**Eksponering:** +/-3~0

**Hvitbalanse:** Auto/solrik/skyet/  
 glødelampe/lysstoffrør

**WiFi:** På / av. Trykk OK for å aktivere WiFi.  
 For å deaktivere WiFi igjen, trykk på Opp-  
 knappen. Med opp-knappen kan du  
 kontrollere WiFi-funksjonen uten å gå inn  
 i menyen.

**Bildrotasjon:** På/av

**Kjøremodus:** På/av

**Lyskildefrekvens:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED-indikatorlys:** På/av

**Auto skjermsparer:** 10 sek/20 sek/30 sek/Off

**Auto Shutdown:** 1 min/3 min/5 min/Off

**Tid Vanmerke:** På/av



**Systeminnstilling:**

**Språk:** Engelsk, Fransk, Tysk, Italiensk, Tsjekkisk, Portugisisk, Spansk, Slovakisk, Svensk, Dansk, Norsk, Nederlandsk, Finsk, Gresk, Ungarsk

**Dato og tid:** ÅÅÅÅ/MM/DD hh:mm:ss

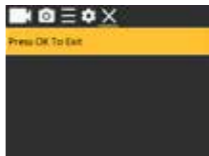
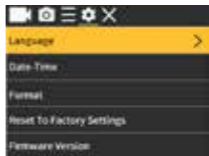
**Formater minnekort:** Ja/Nei

**Tilbakestill:** Ja/Nei

**Firmware-versjon**

**Exit:**

Trykk utløserknappen for å avslutte.

**Lagring/mikrokort**

Dette kameraet er kompatibel med 8 GB, 16 GB, 32 GB og 64 GB kapasitet Micro SD og Micro SDXC minnekort. Du må bruke et microSD-kort med en hastighet på minst KLASSE 10 (80M/s). Vi anbefaler bruk av merkeminnekort for maksimal pålitelighet under høye vibrasjonsaktiviteter.

**Tips:**

- Minnekort er ikke inkludert i standardpakken, du må kjøpe et ekstra minnekort.
- Former Micro SD, Micro SDXC minnekort på kameraet før du bruker.
- Start kameraet på nytt etter formatering.
- Sett inn minnekortet på riktig måte, ellers kan kortsporet være skadet.

## WiFi-innstilling

Du kan koble kameraet ditt via den innebygde WiFi-tilkoblingen med smarttelefonen. Åpne kameramenyen og gå til den tredje fanen. Velg WiFi-alternativet og trykk OK, eller bare trykk på Opp-knappen. WiFi-nettverksnavnet „Action Cam” og passordet „1234567890” vil vises på kameraskjermen. LED-indikatoren lyser rødt. Koble smarttelefonen din via WiFi-innstillingene på telefonen med WiFi-nettverket „Action Cam”. Last ned gratis „Rollei 4s Plus” -appen fra Google Play eller Apple App Store, og installer den på smarttelefonen din. Åpne appen etter installasjonen. WiFi-nettverket til kameraet vises som gjeldende WiFi-tilkobling. Merk av for gjeldende tilkobling. Appen åpnes for live-visningsskjermen, og du vil se kamerabildet av kameraet på smarttelefonen din. For å gå ut av WiFi-modus, trykk Opp-knappen på kameraet.

## Avhending



**Avhending av emballasje:** For disponering, separer emballasjen i forskjellige typer. Papp og papir må kastes som papir og folie må resirkuleres.



**Avhending av avfall elektrisk og elektronisk utstyr og/eller batteri av brukere i private husholdninger i EU.** Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette ikke kan kastes som husholdningsavfall. Du må avhende avfallet ditt og/eller batteriet ved å

levere det til gjeldende gjenvinningsanlegg for elektrisk og elektronisk utstyr og/eller batteri. For mer informasjon om gjenvinning av dette utstyret og / eller batteriet, kontakt butikken hvor du kjøpte utstyret eller renovasjonsavdelingen i kommunen der du bor. Gjenvinning av materialer vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljø.

## Batterivarsel

- Du må aldri demontere, knuse eller gjennombore batteriet, eller kortslutte batteriet. Ikke utsett batteriet for høy temperatur og ikke bruk batteriet om det lekker eller buler.
- Lad alltid opp med laderen. Fare for eksplosjon dersom batteri erstattes med en uriktig type.
- Hold batteriet utilgjengelig for barn.
- Batterier kan eksplodere hvis de blir utsatt for åpen ild. Kast aldri batterier i brann.
- Avhend brukte batterier i henhold til lokale forskrifter.
- Før du avhender enheten, må du ta ut batteriet.

## Samsvarserklæring

Rollei GmbH & Co. KG erklærer dermed at handlekameraet "Rollei Actioncam 4s Plus" er i samsvar med direktivet 2014/53/EU:

RoHs-direktivet 2011/65/EF  
2014/53/EU RED-Direktiv



Den komplette teksten til EU-samsvarserklæringen kan lastes ned på følgende internettadresse: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)



1. Dette produkt er et produkt med høj præcision, tab ikke eller ram det. Brug undervandshuset, som er inkluderet i leveringen, for at beskytte kameraet.
2. Placer ikke kameraet i nærheden af stærk magnetisme, såsom magneter og motorer. Undgå at placere produktet i nærheden af noget, der udsender stærke radiobølger. Et stærkt magnetfelt kan forårsage, at produktet fungerer korrekt eller beskadiger billedet og lyden.
3. Placer ikke kameraet ved høje temperaturer eller direkte sollys.
4. Brug mærke Micro SD-kort, da almindelige kort ikke garanterer korrekt brug.
5. Brug ikke Micro SD-kort på eller i nærheden af magnetiske steder for at undgå tab af data.
6. Under opladningsprocessen, hvis der er overophedning, røg eller lugt, skal du straks tage stikket ud af strømmen og stoppe opladningen for at undgå brand.
7. Hold kameraet og dets tilbehør væk fra børn for at undgå kvælning eller elektriske stød.
8. Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.
9. Brug ikke kameraet, når det er lavt strømforbrug eller ved opladning.
10. Forsøg ikke at åbne etuiet på kameraet eller ændre det på nogen måde, garantien går tabt.

## Produktegenskaber

1. 4K@30 fps (interpoleret), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 720p@90 fps
2. 2 "TFT-skærm
3. Vandtæt undervandshus til en dybde af 40 meter
4. Fjernbart batteri for nem udskiftning
5. Understøtter Micro SD-hukommelseskort op til 64 GB
6. WiFi-forbindelse med app til at kontrollere kameraet

## Kamerabeskrivelse





### Indsæt kameraet i vandtæt kasse

1. Sørg for, at sagen er tør og ren.
2. Indsæt kameraet, og sørg for, at linsen sidder pænt i linsehulrummet.
3. Luk låseklemmer.
4. Kameraet kan monteres ved hjælp af det medfølgende tilbehør.

## Akkumulator

Før du bruger enheden første gang, skal du oplade batteriet helt.

### Opladning af batteriet

1. Tilslut kameraet til en computer eller USB-strømforsyning (5 V/1 ~2 A anbefales).
2. Den røde opladningsstatuslampe forbliver blinkende, mens batteriet oplades.
3. Den røde opladningsstatuslampe lyser kontinuerligt, når batteriet er fuldt opladet.

### Udskift batteriet

1. Brug åbningen på batterirummet til at åbne batterirummet.  
Brug en negle eller en flad genstand til at lirke låget op.
2. Fjern batteriet.
3. Indsæt det nye batteri, så batteriets kontakter matcher kameraets.

## Kom godt i gang

### Tænde for

Tryk på **Tænd/Sluk/Funktionsknop** og hold den nede i 3 sekunder. Når kameraet tændes, tændes den **blå betjeningsindikator**.

### Sluk

Tryk på **Tænd/Sluk/Funktionsknop** og hold den nede i 3 sekunder.

**Tænde for**

Tænd kameraet, og tryk gentagne gange på **Tænd/Sluk/Funktionsknop** for at gå gennem kameratilstand og -indstillinger. Tilstande vises i følgende rækkefølge: Video → Foto → Slow Motion Video → Afspil video og foto → Indstillinger → Video



## Video/fotooptagelse

### Videoptagelse

Tryk på **Lukker/Bekræft-Knap**, når der tændes for at starte optagelsen. En **rød lampe** på skærmen vil blinke under optagelse. Tryk Lukker/Bekræft-Knap igen for at stoppe optagelsen. Med **knappen Ned** kan du slå lyden til eller fra. **Bemærk:** Det kan ske, at videofiler er delt. Optagelsestiden genstartes.

### Fotografering

Tryk på **Lukker/Bekræft-Knap** for at tage et enkelt billede. Brug **op-knappen til at zoome ind**, og **ned-knappen for at zoome ud**.

### Slow Motion videoptagelse

Tryk på **Lukker/Bekræft-Knap**, når der tændes for at starte optagelsen. En **rød lampe** på skærmen vil blinke under optagelse. Tryk Lukker/Bekræft-Knap igen for at stoppe optagelsen. Med **knappen Ned** kan du slå lyden til eller fra.

## Afspilning/sletning af filer

### Afspilning af filer på kameraet

Sørg for, at kameraet er i Video- eller Photo Playback-menu. Tryk på **op/ned-knappen** for at aktivere videoer eller fotos, og tryk derefter på **Lukker/Bekræft-Knap** for at afspille og sætte videoerne på pause. Tryk på Tænd/Sluk/Funktionsknap for at gå tilbage.

## Afspilning/sletning af filer

### Slet filer på kameraet

Tryk og hold **udløserknappen** nede i sekunder for at slette den valgfri fil.

For at afslutte afspilningstilstand, skal du trykke på **Tænd/Sluk/Funktionsknap** til hovedmenuen til forhåndsvisning, trykke på **Tænd/Sluk/Funktionsknap** igen for at skifte til indstillingsmenu.

## Indstillinger

Tryk gentagne gange på **Tænd/Sluk/Funktionsknap** for at åbne indstillingsmenuen, brug **op-** eller **ned-knappen** til at gå gennem de forskellige indstillinger, og tryk på **Lukker/Bekræft-Knap** for at vælge den valgte indstilling.

### Videoindstilling:

**Videopløsning:** 4K@30 fps (interpoleret), 2,7K@30 fps, 1080P@60 fps, 1080P@30 fps, 720P@90 fps, 720P@60 fps, 720P@30 fps

**Optagelse af lyd:** Til/Fra

**Time-Lapse:** Luk/0,5 sek/1 sek/2 sek/5 sek/10 sek/30 sek/60 sek

**Loop-optagelse:** Luk/2 min/3 min/5 min

**Slow Motion:** 1080P@60 fps/720p@90 fps



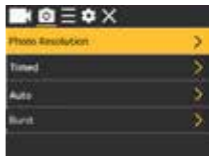
**Indstilling af foto:****Fotoopløsning:**

16M (4640x3480) (interpoleret)/  
 12M (4000x3000) (interpoleret)/  
 8M (3264x2448)/5M (2592x1936)/  
 2M (1600x1200)

**Tidsbestemt:** Luk/3 sek/5 sek/10 sek/20 sek

**Auto:** Luk/3 sek/10 sek/15 sek/20 sek/30 sek

**Burst:** Luk / 3 / 5 / 10 billeder

**Generelle indstillinger:**

**Eksposering:** +/-3~0

**Hvidbalance:** Auto/solrig/overskyet/  
 glødende lys/fluorescerende lys

**WiFi:** On / Off. Tryk på OK for at aktivere WiFi.  
 Tryk på op-knappen for at deaktivere WiFi igen. Med op-knappen kan du styre WiFi-funktionen uden at gå ind i menuen.

**Billedrotation:** Til/Fra

**Kørertilstand:** Til/Fra

**Lyskildefrekvens:** Auto/50 Hz/60 Hz

**LED-indikatorlys:** Til/Fra

**Auto screensaver:** 10 sek/20 sek/30 sek/Off

**Auto Shutdown:** 1 min/3 min/5 min/Off

**Tid Vandmærke:** Til/Fra





## Indstillinger

### Systemindstilling:

**Sprog:** Engelsk, Fransk, Tysk, Italiensk, Tjekkisk, Portugisisk, Spansk, Slovakisk, Svensk, Dansk, Norsk, Hollandsk, Finsk, Græsk, Ungarsk

**Dato & tid:** ÅÅÅÅ/MM/DD hh:mm:ss

**Formater hukommelseskort:** Ja/Nej

**Nulstil:** Ja/Nej

### Firmwareversion

### Afslut:

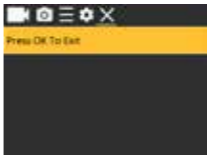
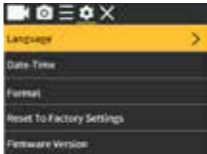
Tryk på udløserknappen for at afslutte.

## Opbevaring/mikrokort

Dette kamera er kompatibelt med 8 GB, 16 GB, 32 GB og 64 GB kapacitet Micro SD og Micro SDXC hukommelseskort. Du skal bruge et microSD-kort med en hastighed på mindst KLASSE 10 (80M/s). Vi anbefaler brug af mærke-hukommelseskort for maksimal pålidelighed under aktiviteter med høj vibration.

### Tips:

- Hukommelseskort er ikke inkluderet i standardpakken, du skal købe et ekstra hukommelseskort.
- Formatér Micro SD, Micro SDXC-hukommelseskortet på kameraet, før du bruger det.
- Genstart venligst kameraet efter formatering.
- Indsæt hukommelseskortet på korrekt måde, ellers kan kortpladsen muligvis beskadiges.



Du kan tilslutte dit kamera via den indbyggede WiFi-forbindelse med din smartphone. Åbn kameramenuen, og gå til den tredje fane. Vælg WiFi-indstillingen, og tryk på OK, eller tryk bare på knappen Op. WiFi-netværksnavnet „Action Cam” og adgangskoden „1234567890” vises på kameraskærmen. LED-indikatoren lyser rødt. Tilslut din smartphone via telefonens WiFi-indstillinger med WiFi-netværket „Action Cam”. Download den gratis „Rollei 4s Plus” -app fra Google Play eller Apple App Store, og installer den på din smartphone. Åbn appen efter installationen. Kameraets WiFi-netværk vises som den aktuelle WiFi-forbindelse. Marker på den aktuelle forbindelse. Appen åbnes til live-visningsskærmen, og du vil se kamerabilledet af kameraet på din smartphone. For at forlade WiFi-tilstand skal du trykke på knappen Op på kameraet.

## Bortskaffelse



**Bortskaffelse af emballage:** Under bortskaffelses, skal de forskellige emballagetyper bortskaffes separat. Pap og karton skal bortskaffes som papir, og folie skal bortskaffes på en genbrugsplads.



**Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyrsaffald og/eller batterier af brugere i private husholdninger i EU.**

Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Dit udstyrsaffald og/eller batterier skal bortskaffes i henhold til gældende ordninger for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr og/eller batterier. For mere information om genbrug af dette udstyr og/eller batterier, bedes du kontakte din kommune, butikken, hvor du købte udstyret eller eventuelle virksomhed, der håndterer dit husholdningsaffald. Genbrug af materialer hjælper med, at bevare naturressourcerne og sikre, at materialerne genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljø.

## Advarsel vedrørende batterier

- Et batteri må aldrig skilles ad, knuses, gennembøres eller kortsluttes. Udsæt ikke batteri for omgivelser med høj temperatur. Hvis batteriet lækker eller udbuler, skal du holde op med, at bruge det.
- Oplad altid med opladeren. Fare for eksplosion, hvis batteriet skiftes med et batteri af den forkerte type.
- Hold batteriet utilgængeligt for børn.
- Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild. Bortskaf aldrig batterier i en brand.
- Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- Tag batteriet ud af enheden, inden den bortskaffes.

## Overensstemmelse

Rollei GmbH & Co. KG erklærer herved, at actionkameraet „Rollei Actioncam 4s Plus“ er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU:

2011/65/EC RoHS-direktiv  
2014/53/EU RED-direktiv





Den komplette tekst i EU-overensstemmelseserklæringen kan downloades på følgende internetadresse: [www.rollei.com/EGK/AC4sPlus](http://www.rollei.com/EGK/AC4sPlus)

The Rollei logo is displayed in white text on an orange rectangular background. The letter 'R' is stylized with a white circle around its top-left curve.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt

**Service-Hotline:**  
+49 40 270750270

 /rollei.foto.de

 @rollei\_de

[www.rollei.com](http://www.rollei.com)